

A crowd of people is seen from behind, illuminated by a bright spotlight from above. The scene is dark, with the spotlight creating a strong contrast. The people are mostly young adults, and their faces are partially visible in the dim light. The overall atmosphere is that of a social gathering or event.

38<sup>e</sup> FESTIVAL  
EUROPÉEN DU  
**FILM**  
**COURT**  
**DE BREST**  
8 > 12 NOV 2023

[WWW.FILMCOURT.FR](http://WWW.FILMCOURT.FR)

# LE FESTIVAL REMERCIÉ SES PARTENAIRES

## CO-PRODUCTRICE



## PARTENAIRES INSTITUTIONNELS



## FOURNISSEURS OFFICIELS



## MÉDIAS

france+tv

SHORTSTV



benshi

positif

## PARTENAIRES PALMARÈS

manifest

CinéPhare

UNIVERS CINÉ

ADA



## AVEC LA PARTICIPATION DE



# ORGANISATION



L'ASSOCIATION  
CÔTE OUEST  
ORGANISE LE  
FESTIVAL EUROPÉEN  
DU FILM COURT DE BREST

### SÉLECTION DES FILMS

MARINE CAM, ANNE FLAGEUL, FABIENNE WIPF

### AVEC LE SOUTIEN DE

JEAN-MARC ARZEL, CÉDRIC BACHER, CLÉMENT BALLAND,  
PHILOMÈNE BOSSIER, LUCILE BOURLIAUD, PHILIPPE CHAMPAGNE,  
DAMIEN CHARLES, THOMAS CLÉMENT, KARINE COCHEN, KRISTIA COUDER,  
NICOLAS COULON, CAROLE DELARBRE, MARINE DRÉVILLON,  
TIPHAIN GALINIER, LUCIE GRANDE, LÉO GUILLERM,  
NICOLAS HEUDRON, MARIE-JO KERBRAT, ELISABETH KERVELLA,  
ALEXANDRA KERVYRAN, ERWAN KERVYRAN, TANGUY LALLOUET,  
CLAUDIE LAURENT, MARC LOLLIER, CATHERINE LE BRAS, MONIQUE LE MEDEC,  
SERGE LE LOUET, SYLVIE LE MASSON, MARIE-CLAUDE LE PERDREL,  
SYLVIA MADEC, IRÈNE MENAT, AURÉLIE MOUCHET, LAURENCE NICOLAS,  
STÉPHANE NORMAND, CHRISTOPHE PELLETIER, MÉLANIE PERROT,  
SYLVIE PERROT, HÉLÈNE POUILLAS, ANNE-LISE PROUST, IONA RIDOUARD,  
ASTRID ROSSIGNOL, ÉTIENNE ROUX, FRED VILCHIEU, MARION VOLANT

### DIRECTION FABIENNE WIPF

ADMINISTRATION CATHERINE LE BRAS

ÉDUCATION À L'IMAGE MARINE CAM JEUNE PUBLIC ANNE FLAGEUL

ASSISTÉES DE SUZON PIQUEMAL

COMMUNICATION, PRESSE, PARTENARIATS

OCÉANE BAGOT & CAMILLE PÉRISSE

ASSISTÉES DE MORGANE LINCY-FERCOT

RÉGIE COPIES JEAN-CHRISTOPHE DARTOIS

ACCUEIL DES PROFESSIONNELS GUILLAUME MAUREL

COORDINATION DES BÉNÉVOLES LAURENCE NICOLAS

RÉGIE GÉNÉRALE STÉPHANE PHILIPPE & YOANN BONTHONNOU

ACCUEIL BILLETTERIE ZEYNAH TAHMED

SITE INTERNET JEAN-MARIE GRALL

GRAPHISME EWEN PRIGENT

COORDINATION DES PROJECTIONS CHRISTOPHE RACLET

CONSEIL D'ADMINISTRATION

MICHEL COQUIL, SERGE LE LOUET, SYLVIE PERROT, ELISABETH KERVELLA

## SUIVEZ-NOUS SUR LES RESEAUX SOCIAUX !

FESTIVAL EUROPÉEN  
DU FILM COURT DE BREST

@FILMCOURT

FILMCOURT

Cette brochure est publiée par l'association Côte Ouest,  
organisatrice du Festival européen du film court de Brest.

- \* Direction de la publication Michel Coquil & Serge Le Louet
- \* Ont collaboré à ce numéro Océane Bagot, Marine Cam, Anne Flageul, Catherine Le Bras, Camille Périssé, Fabienne Wipf
- \* Impression Cloître Imprimeurs
- \* Crédit photo de couverture © Karel Chladek / www.karelchladek.com
- \* Conception graphique Ewen Prigent / www.laboitegraphique.fr

### ASSOCIATION CÔTE OUEST

3 rue Amiral Linois | BP 31 247 / 29 212 Brest Cedex 1  
02 98 44 03 94 / brestfestival@filmcourt.fr | www.filmcourt.fr

# PROGRAMME

		MERCREDI 8	JEUDI 9	VENDREDI 10	SAMEDI 11	DIMANCHE 12
10h30	LE MAC ORLAN	JEUNE PUBLIC MINES DE RIEN	<b>AD</b> QUESTIONS DE FAMILLES POUR LES PARENTS ET LEURS ADOS	COMPÉTITION EUROPÉENNE 2		11h JEUNE PUBLIC ROQUETTE & LES MAL-AIMÉS
12h30	MÉDIATHÈQUE DES CAPUCINS	UN COURT, UN PARCOURS GINO PITARCH	UN COURT, UN PARCOURS CLAIRE BARRAULT	UN COURT, UN PARCOURS NOÉ BACH		
14h	LE MAC ORLAN	JEUNE PUBLIC GAMINS DU MONDE	COMPÉTITION EUROPÉENNE 1	COMPÉTITION FRANÇAISE 2	BREST OFF NÉ QUELQUE PART	JEUNE PUBLIC VOYAGE AUTOUR DU MONDE
14h	MÉDIATHÈQUE DES CAPUCINS	COURTS SOLIDAIRES LA PROGRAMMATION POUR TOUS	LES ATELIERS DE LA SRF OBJECTIF PREMIER FILM	TOPSHOT FILMS LES 10 ANS		
16h	LE MAC ORLAN	LE COURT D'APRÈS PARCOURS DE CINÉMA	<b>FR</b> COMPÉTITION BRETAGNE	COMPÉTITION FRANÇAISE 3	DU COURT AU LONG L'AGENCE DU COURT MÉTRAGE FÊTE SES 40 ANS !	FILMS PRIMÉS 1
16h	CINÉMA LES STUDIOS				LONG MÉTRAGE AVANT-PREMIÈRE SIROCCO ET LE ROYAUME DES COURANTS D'AIR	
18h	MÉDIATHÈQUE DES CAPUCINS		<b>FR</b> COUP DE PROJECTEUR SUR L'ANIMATION DE L'ATELIER À L'ÉCRAN, LE SAVOIR-FAIRE BRETON	MUSIQUE À L'IMAGE FLORENCE CAILLON	19h REMISE DES PRIX	
18h30	LE MAC ORLAN		COMPÉTITION FRANÇAISE 1	COMPÉTITION EUROPÉENNE 3		FILMS PRIMÉS 2
20h	CINÉMA LES STUDIOS	SOIRÉE D'OUVERTURE THE SHOW MUST GO ON !	LONG MÉTRAGE AVANT-PREMIÈRE AVANT QUE LES FLAMMES NE S'ÉTEIGNENT	<b>FR</b> LONG MÉTRAGE AVANT-PREMIÈRE VINCENT DOIT MOURIR	SOIRÉE DE CLÔTURE VIENS VOIR LES COMÉDIENS !	
20h30	LE MAC ORLAN		BREST OFF DESTINÉE	<b>FR</b> BREST OFF ONDE SENSUELLE		
22h30			LE VAUBAN KARAOKÉ SOCIAL CLUB	BAR LE GRABUGE BLIND TEST CINÉMA		

Compétitions

Programmes off

Jeune Public

**FR** Avertissement

Certains images ou propos peuvent heurter la sensibilité du public. Séances conseillées à un public adulte.

**AD** Audiodescription

## TARIFS

Pour les séances au Mac Orlan : réservations via la billetterie en ligne du Festival sur [www.filmcourt.fr](http://www.filmcourt.fr)

★ Plein tarif : 7.50€

★ Tarif réduit : 6€

★ Jeune Public : 5€

★ Soirées d'ouverture et de clôture : plein tarif 12€, tarif réduit 10€

> Pour les séances à l'auditorium de la Médiathèque des Capucins : accès libre dans la limite des places disponibles (sans billetterie).

> Pour les séances au Cinéma Les Studios (avant-premières de longs métrages) : tarifs Cinéma Les Studios, réservation sur place.

> Pour le Karaoké Social Club : réservations via la billetterie en ligne du Festival 8€

# SOMMAIRE

Les partenaires du festival.....p.2  
 Les prix..... p.6-7  
 La remise des prix et les films primés.....p.9

## COMPÉTITIONS

COMPÉTITION EUROPÉENNE 1..... p.11  
 COMPÉTITION EUROPÉENNE 2..... p.12-13  
 COMPÉTITION EUROPÉENNE 3..... p.14  
 COMPÉTITION FRANÇAISE 1..... p.15  
 COMPÉTITION FRANÇAISE 2..... p.16  
 COMPÉTITION FRANÇAISE 3..... p.17  
 COMPÉTITION BRETAGNE..... p.19

## PROGRAMMES OFF

SOIRÉE D'OUVERTURE THE SHOW MUST GO ON ! ..... p.20-21  
 BREST OFF ..... p.23-27  
 DESTINÉE..... p.23  
 ONDE SENSUELLE ..... p.24-25  
 NÉ QUELQUE PART..... p.26-27  
 UN COURT, UN PARCOURS UN FILM, UNE RENCONTRE ..... p.28-29  
 GINO PITARCH ..... p.28  
 CLAIRE BARRAULT ..... p.28  
 NOÉ BACH ..... p.29  
 COURTS SOLIDAIRES LA PROGRAMMATION POUR TOUS..... p.30  
 LE COURT D'APRÈS PARCOURS DE CINÉMA ..... p.31  
 QUESTIONS DE FAMILLES POUR LES PARENTS ET LEURS ADOS ..... p.32-33  
 LES ATELIERS DE LA SRF OBJECTIF PREMIER FILM ..... p.34  
 COUP DE PROJECTEUR SUR L'ANIMATION DE L'ATELIER À L'ÉCRAN, LE SAVOIR-FAIRE BRETON ..... p.35  
 FRANCE TÉLÉVISIONS DU PETIT AU GRAND ÉCRAN ..... p.37  
 TOPSHOT FILMS LES 10 ANS ..... p.38  
 MUSIQUE À L'IMAGE FLORENCE CAILLON ..... p.39  
 DU COURT AU LONG L'AGENCE DU COURT MÉTRAGE FÊTE SES 40 ANS ! ..... p.40-41  
 LONGS MÉTRAGES AVANT-PREMIÈRES ..... p.43  
 AVANT QUE LES FLAMMES NE S'ÉTEIGNENT..... p.43  
 VINCENT DOIT MOURIR..... p.43  
 SOIRÉE DE CLÔTURE VIENS VOIR LES COMÉDIENS ! ..... p.44-45

## JEUNE PUBLIC

POUR LES FAMILLES ..... p.46-51  
 ROQUETTE ET LES MAL-AIMÉS ..... p.46  
 SIROCCO ET LE ROYAUME DES COURANTS D'AIR..... p.47  
 VOYAGE AUTOUR DU MONDE ..... p.48-49  
 GAMINS DU MONDE..... p.50-51  
 POUR LES SCOLAIRES ..... p.52-61  
 POUR LES BAMBINS ..... p.52-53  
 POUR LES PITCHOUNES ..... p.54-55  
 DES CONTES ET DES COULEURS ..... p.56-57  
 MINES DE RIEN ..... p.58-59  
 NOS FUTURS ..... p.60-61

Index des films ..... p.62-63  
 Engagements du Festival..... p.65  
 Remerciements ..... p.66

## LES PRIX

### COMPÉTITION EUROPÉENNE

PRIX REMIS PAR LE JURY  
DE LA COMPÉTITION EUROPÉENNE



**GRAND PRIX DU FESTIVAL DE BREST**

Dotation de 2 000 euros de la Ville de Brest



**PRIX DE LA MISE EN SCÈNE**

Dotation de 1 000 euros de la région Bretagne



**PRIX DU JURY EUROPE**

Dotation de 1 000 euros du département du Finistère

PRIX DU PUBLIC



Dotation de 1 000 euros offerte par l'Association  
Côte Ouest, organisatrice du Festival

PRIX REMIS PAR NOS PARTENAIRES

**manifest**

**PRIX MANIFEST**

Distribution et diffusion du court métrage  
primé en festivals pendant 1 an

**UNIVERS CINÉ**

**PRIX DU JURY JEUNE**

Achat du court métrage primé par UniversCiné

**CinéPhare**

**PRIX DES PASSEURS DE COURTS**

Dotation de 800 euros  
offerte par les cinémas du réseau Cinéphare  
(découvrez la liste des cinémas partenaires  
sur [www.filmcourt.fr](http://www.filmcourt.fr))

### COMPÉTITION FRANÇAISE

PRIX DU PUBLIC



Transpacam et Transpagrip offrent la mise à  
disposition de matériel pour un montant de 2 000  
euros en caméra et de 500 euros en machinerie

PRIX REMIS PAR NOS PARTENAIRES

**SHORTSTV**

**PRIX SHORTS TV**

Achat du court métrage primé par Shorts TV

**UNIVERS CINÉ**

**PRIX DE LA JEUNESSE**

Parrain GiNo Pitarch  
Achat du court métrage primé par UniversCiné

### COMPÉTITIONS FRANÇAISE ET BRETAGNE

PRIX REMIS PAR LE JURY DE LA COMPÉTITION FRANÇAISE



**PRIX DU JURY FRANCE**

Cininter offre la mise à disposition  
de matériel d'éclairage à hauteur de :  
2 500 euros pour un court métrage  
5 000 euros pour un long métrage

**ARDA**

**PRIX D'INTERPRÉTATION ARDA**

L'ARDA propose une rencontre privilégiée  
avec trois directeur.trice.s de casting  
au choix du / de lauréat.e

PRIX REMIS PAR NOS PARTENAIRES

**2**

**GRAND PRIX FRANCE 2**

Achat du court métrage primé par France 2



**PRIX DE LA MEILLEURE MUSIQUE ORIGINALE**

2 jours de studio offerts par Near Deaf Experience  
(studio d'enregistrement, mixage et production  
à Lanmeur) et accompagnement personnalisé du  
compositeur.trice dans son prochain projet

### COMPÉTITION BRETAGNE

PRIX DU PUBLIC



Touscoprod by proarti offre une formation  
individuelle et un accompagnement personnalisé  
du / de lauréat.e dans son prochain projet

PRIX REMIS PAR NOTRE PARTENAIRE

**Bref  
Cinéma**

**PRIX BREFCINEMA**

20 crédits FilmFest et 1 an d'abonnement  
à la plateforme VOD Brefcinema  
et à la revue annuelle Bref



ÇA  
TOURNE

#culturebrest

la culture partout,  
la culture pour toutes et tous  
tous les rendez-vous sur [brest.fr](http://brest.fr)

semise - 1562



**BREST**  
LIFE



GRATUIT

## CÉRÉMONIE DE REMISE DES PRIX

SAMEDI 11 NOVEMBRE 19H  
MÉDIATHÈQUE DES CAPUCINS - AUDITORIUM

C'est LE moment tant attendu par tous les cinéastes en compétition ! Une salle pleine d'espoir, d'énergie des débuts et de rêves ! Sur scène, les Jurys et les partenaires nommeront et accueilleront les réalisateurs et les réalisatrices pour recevoir leurs prix. Célébrons ensemble les courts métrages de cette 38<sup>e</sup> édition du Festival européen du film court de Brest.

Rejoignez-nous pour ce moment festif et rempli d'émotions !

## SÉANCES FILMS PRIMÉS

DIMANCHE 12 NOVEMBRE 16H & 18H30  
LE MAC ORLAN

Découvrez tous les films primés lors de la cérémonie le dimanche 12 novembre à l'occasion de deux séances exceptionnelles !



BRETAGNE  
ESRA

DIPLOME  
VISE  
CONTROLE  
PAR L'ETAT

# FORMATIONS AUX MÉTIERS DU CINÉMA, DU SON ET DU FILM D'ANIMATION

DIPLOMES VISÉS PAR L'ÉTAT À BAC +3 - NIVEAU 6

PORTES  
OUVERTES

28

OCTOBRE

2

DÉCEMBRE

10H-18H

RENNES

RÉUNIONS D'INFORMATIONS  
11H00 ET 15H00



ADMISSION BAC + CONCOURS 3 ans d'études + 4<sup>e</sup> année optionnelle à New York

ESRA BRETAGNE 1, rue Xavier Grall  
35 700 RENNES - 02 99 36 64 64

WWW.ESRA.EDU  
ÉTABLISSEMENT D'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR PRIVÉ

Les films sélectionnés en compétition sont des **premiers films** (films d'écoles, premiers films produits ou autoproduits). Ces sélections favorisent l'émergence et révèlent les premiers pas de cinéma.

COMPÉTITION EUROPÉENNE 1 P. 11

JEUDI 9 NOVEMBRE 14H LE MAG ORLAN

## ICE BREAK

ELVIRA DULSKAIA  
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE / 19'50 / 2023

Alex, seize ans, est la seule fille d'une équipe de hockey sur glace masculine entraînée par son père Michal. C'est une joueuse coriace qui a peu d'affinités avec le monde féminin. Mais tout commence à changer lorsqu'elle tombe amoureuse d'un de ses coéquipiers et aspire à être vue davantage comme une fille.

FAMU, 8Heads Productions / alexandra.hroncova@famucz



FILM D'ÉCOLE

FILM D'ÉCOLE



## NEUANFANG

NEW BEGINNING - MARIELLA SANTIBAÑEZ  
ALLEMAGNE / 17'40 / 2023

Luis, exilé chilien, a trouvé une nouvelle maison en Allemagne de l'Est. Il mène une vie heureuse avec sa femme et sa fille allemandes. En octobre 1988, sa vie change lorsque la dictature militaire au Chili prend fin. Luis perd son statut de réfugié.

HFF Hochschule für Fernsehen und Film München / info@hff-muc.de

## MARTWE MAŁŻEŃSTWO

A DEAD MARRIAGE - MICHAŁ TOCZEK  
POLOGNE / 18'35 / 2022

Filip est un figurant professionnel, spécialisé dans les rôles de cadavres sur les plateaux de cinéma. Un jour, il rencontre Lucy : leur relation l'amène à essayer d'expérimenter à nouveau la vie.

PWSFTviT / shorts@neweuropfilmsales.com



FILM D'ÉCOLE



## TORN

SPLITTRAD - JAHFAR MUATAZ  
DANEMARK - JORDANIE - SUÈDE / 28'06 / 2023

Un jeune enfant, Malik, 14 ans, se sent étranger en Suède après que sa famille a fui l'Irak pour s'y installer. Malik est victime d'intimidation à l'école et se bat souvent, ce qui entraîne des malentendus avec son directeur d'école. De plus, il rencontre une femme dans la rue qui semble avoir peur de lui simplement à cause de la couleur de sa peau.

Hyaene Film / kontakt@hyaenefilm.dk

VENDREDI 10 NOVEMBRE 10H30

LE MAC ORLAN

## NELLYS STORY

NELLY'S STORY - JONAS STEINACKER

AUTRICHE - ALLEMAGNE - RÉPUBLIQUE TCHÈQUE / 18'55 / 2023

C'est l'anniversaire de Nelly, mais la jeune fille enferme sa mère et poste tout sur Instagram.

Filmakademie Wien / julie.stempelova@students.mdw.ac.at,  
sarah.mathis@students.mdw.ac.at



## ALICE ET LES SOLEILS

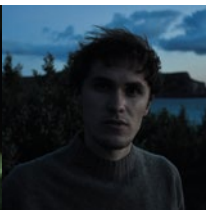
ALICE AND THE SUNFLOWERS

THÉO DEGEN &amp; CHARLOTTE MULLER

BELGIQUE - SUISSE / 20' / 2022

C'était l'été au bord du lac Léman. Alice était en vacances, elle se faisait chier. Un jour par hasard, elle a rencontré Zack dans les champs de soleils. Aujourd'hui l'été est terminé. Avant de mourir, les fleurs de soleil fanées nous racontent l'histoire de cet amour invisible.

Dérives, Phosphore Films / contact@phosphorefilms.be



## 1991

LINAS ŽIRŪA

LITUANIE / 12'08 / 2023

L'année 1991. Une chaude nuit d'été. Frontière Lituanie-Biélorussie. C'est presque l'aube. Il y a deux wagons des douanes au bord de la route. L'un d'eux a été incendié. Dans l'autre, les gardes-frontières restent assis en silence. Quelqu'un ouvre la porte sans frapper.

Just a moment / dagne@justamoment.it

FILM D'ÉCOLE



## HAZE

KEVIN KOCH &amp; EMMA HOLZAPFEL

ALLEMAGNE / 14'48 / 2023

Poussée par son désir de prendre un nouveau départ, une jeune étudiante s'implique dans d'étranges rituels d'admission des étudiants plus âgés.

Filmakademie Baden-Württemberg / eva.steegmayer@filmakademie.de

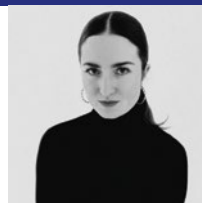
## LE FANTÔME DE MARIUPOPOL

THE GHOST FROM MARIUPOL - MARIE CHEMIN

SUISSE / 9'34 / 2022

Pendant que nous parcourons à travers l'écran d'un ordinateur les rues d'un Marioupol passé, la présence récurrente d'un vélo intrigue. À qui appartient-il ?

ECAL / jasmin.basic@ecal.ch



FILM D'ÉCOLE



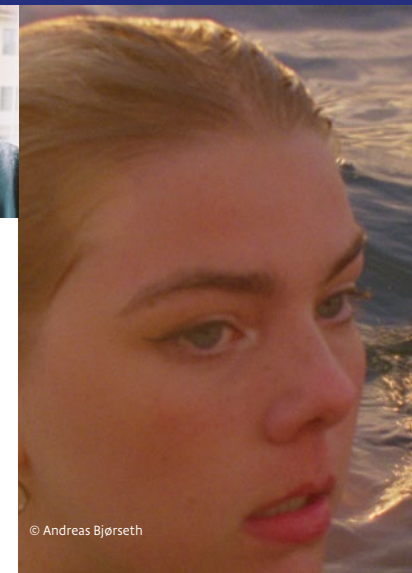
## TITS

EIVIND LANDSVIK

NORVÈGE / 11'49 / 2023

À la suite d'une dispute à la plage, Oscar et Iben, deux adolescents, sont abandonnés par leurs amis. La nuit d'été ne se déroule pas comme ils l'avaient prévue mais débouche sur une expérience qui pourrait être le début d'une relation inattendue.

Einar Film / einar@einarfilm.no



© Andreas Bjørseth

VENDREDI 10 NOVEMBRE 18H30 LE MAG ORLAN

## EN UNDERSØGELSE AF EMPATI

A STUDY OF EMPATHY - HILKE RÖNNFELDT  
DANEMARK - ALLEMAGNE / 14'36 / 2023

Dana veut montrer de l'empathie. Pénélope veut explorer l'empathie. Lorsque l'expérience artistique de Pénélope se produit, les émotions de Dana prennent un tour inattendu.

Frau Film, Super16 / kelstrup@beofilm.dk



FILM D'ÉCOLE

## IL COMPLEANNO DI ENRICO

L'ANNIVERSAIRE D'ENRICO - FRANCESCO SOSSAI  
ALLEMAGNE - FRANCE - ITALIE / 17'16 / 2023

Décembre 1999. Je me souviens que, au milieu de l'angoisse du bug de l'an 2000, je suis allé à l'anniversaire d'Enrico, un enfant qui vivait avec sa famille dans une vieille ferme isolée.

DFFB, Kidam / cecilia.trautvetter@gmail.com



FILM D'ÉCOLE

## MOSTENIREA

THE INHERITANCE - MARIAN FARGUT  
ROUMANIE / 14'14 / 2022

Petre raconte à la police que le vieil homme dont il s'occupait est décédé ce matin. La police locale vient enquêter sur les circonstances de la mort.

Rova Film / office@rovafilm.ro



## LAS MECHTAS

PLAYGROUND - RAUL VILLALBA  
ESPAGNE / 16'11 / 2023

Quand Uri arrive à une rave à Montjuïc, il ne trouve pas vraiment sa place. C'est sa première fois... mais il finira par trouver un moyen. Un court métrage sur l'intégration au rythme du hardcore.

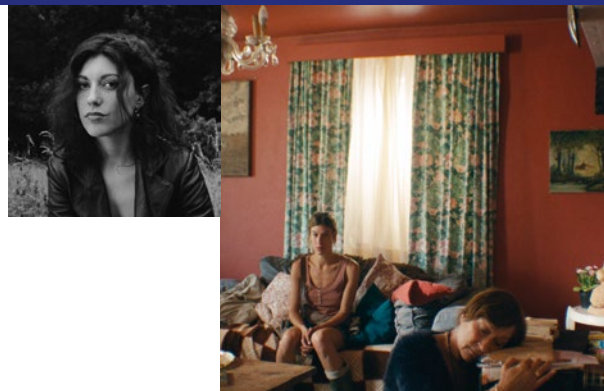
The New Flesh / internacional@agenciafreak.com

## SE DIT D'UN CERF QUI QUITTE SON BOIS

SAID OF A DEER THAT SHELDS ITS ANTLERS - SALOMÉ CRICKX  
BELGIQUE / 19'51 / 2023

Aujourd'hui, c'est la 167e Mue annuelle, une cérémonie qui rassemble toutes les générations pour promouvoir le renouveau idéologique. Cette année, c'est au tour de Ben et de ses parents de célébrer cette belle tradition en famille.

Rayuela Productions / laurence@rayuelaprod.com



JEUDI 9 NOVEMBRE 18H30 LE MAG ORLAN

## ANANSI

AUDE N'GUESSAN FORGET  
FRANCE / 20' / 2022

Eden, coiffeuse afro, essaye de surmonter ses maux de ventre récurrents en prenant sur elle. Pas entendue par le corps médical, elle tente de se soigner seule. Lorsque ses douleurs la rattrapent, son quotidien devient invivable.

La Fémis / festival@femis.fr, etienneleveque@yahoo.fr



FILM D'ÉCOLE



FILM D'ÉCOLE

## FILLE

GIRL - LILI CAZALS  
FRANCE / 17'09 / 2023

Nine et Thais, deux adolescentes de 16 ans, passent leur journée au city stade. À l'approche du nouvel an, elles vont devoir faire tomber leur maillot de foot pour leur première soirée en boîte de nuit.

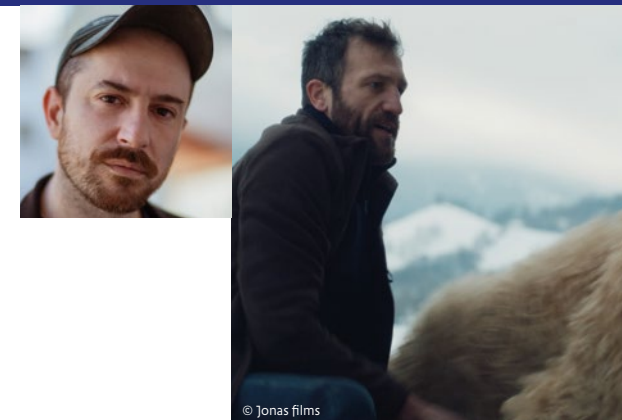
Cinéfabrique / titouan.magny1@gmail.com

## PETIT RUBAN

CHRISTOPHE HERREROS  
FRANCE / 25' / 2023

Philippe, chauffeur routier d'une quarantaine d'années, fait la rencontre inattendue d'un petit garçon sur sa Citizen Band. Après plusieurs jours d'échanges radio, il pressent que l'enfant est en danger et décide alors de changer d'itinéraire pour partir à sa recherche, au risque de tout perdre.

Jonas Films / elsa@jonasfilms.fr, paul@jonasfilms.fr



© Jonas films

## LES MYSTÉRIEUSES AVENTURES DE CLAUDE CONSEIL

MARIE-LOLA TERVER & PAUL JOUSSELIN  
FRANCE / 23' / 2023

Claude Conseil vit une retraite paisible avec son mari dans une maison en forêt. Elle occupe son temps à écouter et enregistrer des oiseaux. Un jour, une rappeuse à succès donne sans le savoir le numéro de Claude dans sa dernière chanson. Son téléphone n'arrête plus de sonner, et sans qu'elle n'ait rien demandé, un monde inconnu s'invite chez elle et ses compagnons volatiles.

Hyaene Film / kontakt@hyaenefilm.dk





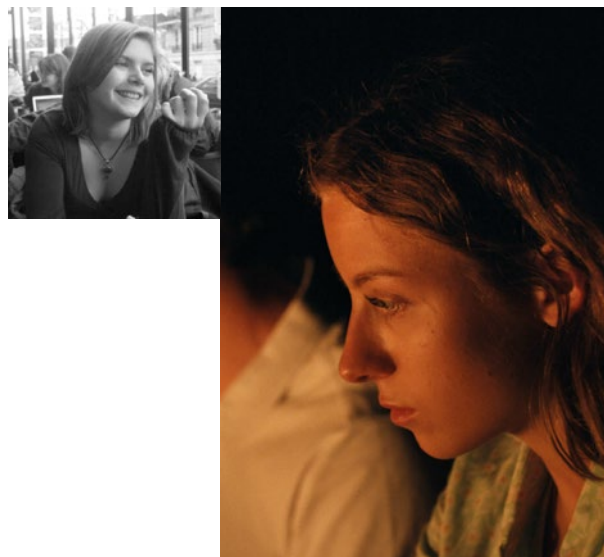
VENDREDI 10 NOVEMBRE 14H LE MAG ORLAN

## LES PRINCES

PRINCES · CAMILLE HAMET  
FRANCE / 21'45 / 2023

Sasha, une jeune fille passionnée d'aviron, rejoint une équipe prestigieuse en tant que barreuse à quelques semaines d'une compétition importante. Mais subjuguée par les rameurs, elle laisse ses rêves se transformer en une seule et unique obsession : devenir l'une des leurs.

La petite prod / diffusion@lapetiteprod.fr



FILM D'ÉCOLE



## LA VOIX DES AUTRES

FATIMA KACI  
FRANCE / 30' / 2023

Rim, tunisienne, travaille en France en tant qu'interprète dans le cadre des procédures de demande d'asile. Chaque jour, elle traduit les récits d'hommes et de femmes exilés dont les voix interrogent sa propre histoire.

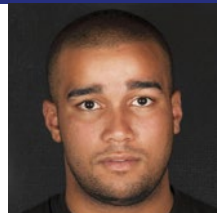
La Fémis / femis@femis.fr

## RENTRONS

NASSER BESSALAH  
FRANCE - ALGÉRIE / 24'18 / 2023

Dans un village des montagnes Béjaouï, dans le nord de l'Algérie, Nouria rencontre Abdel, un Français, qui, depuis le décès de sa mère, vit et travaille dans ce pays. Suite à un pari perdu, les deux jeunes gens prennent la route en mobylette, le long de la côte méditerranéenne. Leur but : embarquer sur un bateau qui les ramènera en France.

LES VALSEURS / distribution@lesvalseurs.com



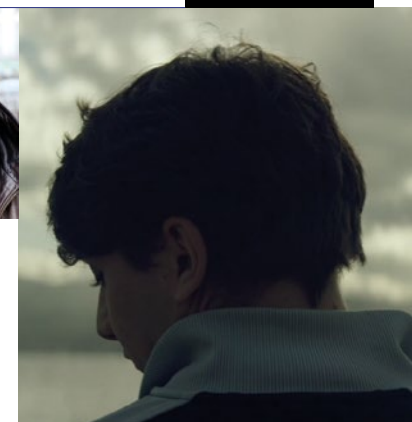
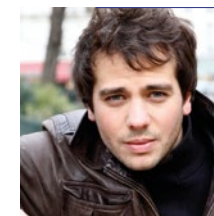
## UN ANIMAL

AN ANIMAL · KEVIN LAMETA  
FRANCE / 26'30 / 2023

Jean-Baptiste, jeune corse, accompagne régulièrement son père à la chasse dans le haut Taravo. Pour l'heure, l'adolescent est rabatteur et préfère voir les animaux vivants que morts. Seulement, pour son 18<sup>e</sup> anniversaire, son père lui offre un fusil de chasse. Il est maintenant temps de tuer son premier sanglier.

Nouvelle Donne Productions  
laurent.helas@nouvelledonne-productions.com

VENDREDI 10 NOVEMBRE 16H LE MAG ORLAN



## SHAKE UP

ANNE STEFFENS  
FRANCE / 20' / 2023

C'est au détour d'un horoscope, sur lequel elle est tombée par hasard que Claire, une jeune femme de 43 ans, décide de faire un check-up. Cigarette à la main, elle enchaîne les rendez-vous médicaux. Qu'est-ce qui fait courir Claire ? Les docteurs qu'elle rencontre au fil de visites médicales riches en malentendus, sauront-ils lui prêter assez d'attention pour qu'elle le découvre ?

Kidam / kidam@kidam.net



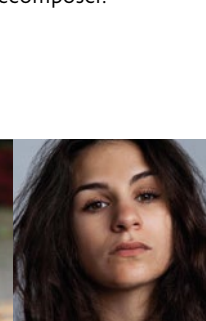
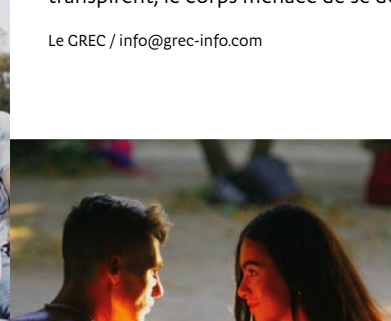
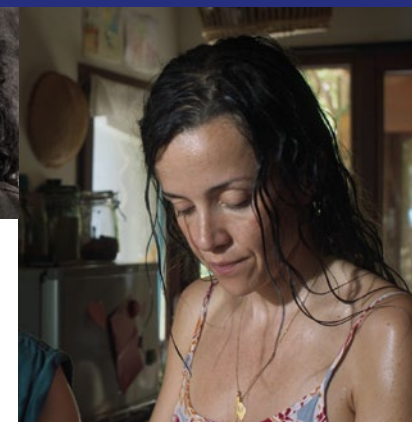
© Kidam

## LA CHALEUR

THE HEAT · MAÏA KERKOUR  
FRANCE / 23' / 2023

Dans la torpeur de l'été, Juliette, Ben et Johanna se retrouvent dans la maison de leur mère pour veiller son corps. Chacun débute son deuil, se cherche un quotidien dans ce moment suspendu par le soleil et la mort. Ils transpirent, le corps menace de se décomposer.

Le GREC / info@grec-info.com



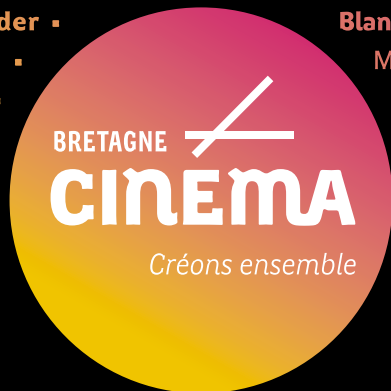
## BOUCAN

CLAMOR · SALOMÉ DA SOUZA  
FRANCE / 25' / 2023

Johannes et Gabin sont jeunes, sont cousins et sont amoureux l'un de l'autre : leur histoire se passe dans le Sud de la France.

Alta Rocca Films / distribution@altaroccafils.com

Pascale Breton • Bruno Collet • Alice Vial • Jonathan Millet • **Just Philippot**  
 Keren Ben Rafaël • Delphine Deloget • **Filipo Meneghetti** • Bénédicte Pagnot  
**Arnaud Demuyck** • Bertrand Mandico • Vincent Mariette  
**Sébastien Betbeder** • Blandine Jet • Céline Devaux  
 Emma de Swaef • Marc Roels • **Vincent LePort**  
**Lisa Diaz** • Sarah Van den Boom  
 Jean-Claude Rozec • **Geordy Couturiau**  
**Marie Larrivé** • Elvira Barboza  
**Paul Cabon** • Marie Le Floc'h  
**Josza Anjambe** • Nolwenn Lemesle



La Région Bretagne fait émerger  
des talents depuis plus de 30 ans



cinema.bretagne.bzh

**AVERTISSEMENT**

Certaines images ou propos peuvent heurter la sensibilité du public. Séance conseillée à un public adulte.

**AMARRES**

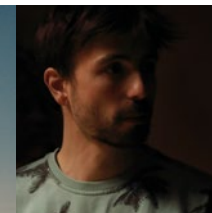
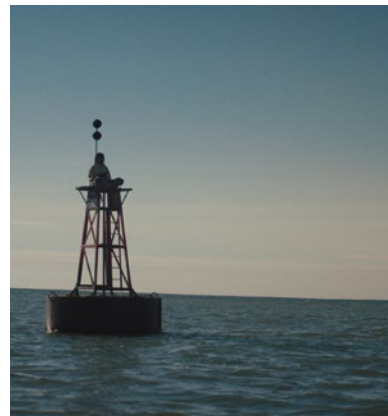
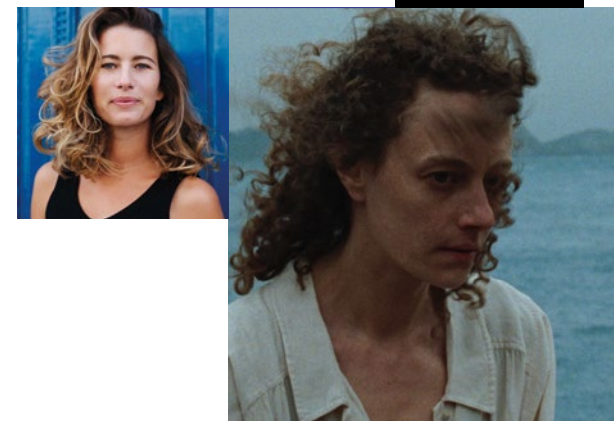
VALENTINE CAILLE  
FRANCE / 27'59 / 2023

Cet été, Livia revient passer quelques jours dans le rucher familial. Louis est aussi de retour ; ce frère éclatant et insaisissable.

CHAZ Productions / alexis@chazproductions.fr

**COMPÉTITION BRETAGNE** P. 19

JEUDI 9 NOVEMBRE 16H LE MAG ORLAN



**FUNDI**

RÉMI PARISSÉ  
FRANCE / 10' / 2023

En pleine mer, à quelques encablures des côtes de Mayotte, Sam, un marin en quête d'aventure s'apprête à secourir Ibra, un jeune adolescent mahorais. Perdu au milieu de l'océan, l'enfant est calmement assis sur une grande balise flottante. Intrigant, Ibra refuse de descendre et demande à rester seul pour méditer. Curieux et admiratif, Sam cherche à découvrir l'étrange procession d'Ibra.

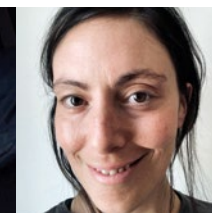
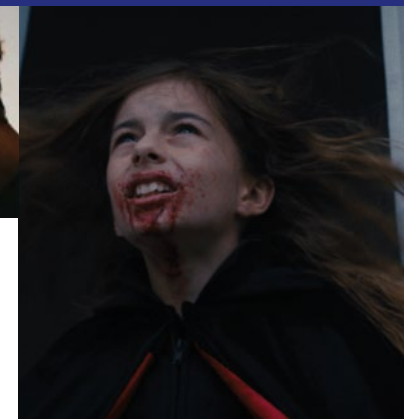
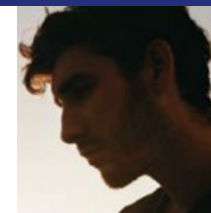
Punchline Cinéma / info@punchlinecinema.com

**TRANSYLVANIE**

RODRIGUE HUART  
FRANCE / 15'25 / 2023

Ewa a 10 ans. Elle est persuadée d'être une vampire, et elle est prête à tout pour le prouver au monde.

QUI VIVE! / festivals@manifest.pictures



**PETIT SPARTACUS**

SARA GANEM  
FRANCE / 27'50 / 2023

Entre les eaux-de-vie et les blocs de l'Est, je navigue avec Spartacus, mon vélo qui parle grec. Mais même la grandeur du monde ne suffit pas à noyer ma peine.

Le GREC / info@grec-info.com

**NEAR DEAF EXPERIENCE**

CRÉATION ET ENREGISTREMENT DE MUSIQUE • SOUND DESIGN • MIXAGE MASTERING



www.neardeaf.com  
06 03 35 89 43



# SOIRÉE D'OUVERTURE THE SHOW MUST GO ON !

MERCREDI 8 NOVEMBRE 18H30 **LE MAC ORLAN**

## MAESTRO

COLLECTIF ILLOGIC  
FRANCE / 2' / 2020

Au milieu d'une forêt, une troupe d'animaux sauvages se lance dans un opéra nocturne mené par un écureuil.

Bloom pictures / hello@bloompictures.tv, festival@miyu.fr



## ATHLETICUS: TRAMPOLINE SYNCHRONISÉ

NICOLAS DEVEAUX  
FRANCE / 2'15 / 2018

Des hippopotames assistent à la performance parfaite d'otaries en trampoline synchronisé. Feront-ils le poids, lorsque leur tour viendra ?

Cube creative productions / l.fages@cube-creative.com

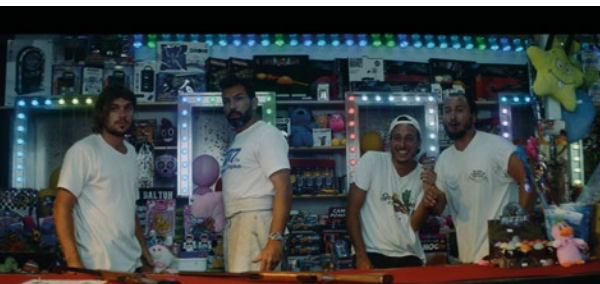


## THE SOLOISTS

M. ABDOLLAHINIA, F. E. WOLDEHAWARIAT, R. ISSAKA, C. JAMNECK & Y. LIU  
FRANCE / 8' / 2021

Dans un petit village régi par des lois ridicules, trois sœurs chanteuses et leur chien répètent pour le festival annuel d'automne. Mais un événement inattendu va bouleverser leurs plans.

Les Gobelins, Miyu distribution / festival@miyu.fr

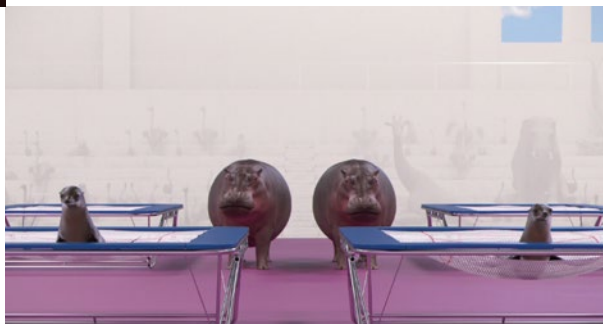


## JUSTE AU CORPS

ROMAIN FORÉT  
FRANCE / 17' / 2023

Tom, 17 ans, danseur classique à l'école de danse de l'Opéra de Paris, se demande s'il est assez aguerri pour intégrer le corps de ballet l'année prochaine. Mais à la veille du concours, il parvient par sa persévérance à attirer l'attention de son professeur.

Mizar films, Neuf degrés films / marine@neufdegres.com



## SHOW

PAULINE AMELIN  
FRANCE / 15' / 2018

Fraîchement retraitée, Line retrouve pour la dernière fois ses anciens collègues au dîner-spectacle organisé par son entreprise.

Orfeu Productions, Supermouche Productions / paul@orfeuproductions.com



## FANFARE

LÉO GRANDPERRET  
FRANCE / 17' / 2021

Jules, forain de 20 ans, a ressenti trois émotions fortes. Il est donc puni et doit choisir sa « contrainte » : un mime ou une fanfare, qui apparaîtra à chacune de ses émotions fortes pendant 1 an.

La Blogothèque, Bloom / eloi@blogotheque.net, hello@remysolomon.com

## LES INDES GALANTES

THE AMOROUS INDIES · CLÉMENT COGITORE  
FRANCE / 5'26 / 2017

Le krump est une danse née dans les ghettos noirs de Los Angeles après les émeutes de 1995.

Les Films Pelléas / dimitri.krassoulia@pelleas.fr



## ÇA PASSE

FIVE-O · Y. RAMDANI, M. F. SHAM LOURENÇO, E. OLAREWAJU OTINWA, F. FAUQUET, E. MONMIREL & I. ALAOUI FDIJI  
FRANCE / 16'07 / 2021

Amin, jeune guetteur plein de bagou du 93, utilise sa voix magnifique pour prévenir les dealers de l'arrivée de la Police.

Les Films Pelléas / contact@balthuslab.com

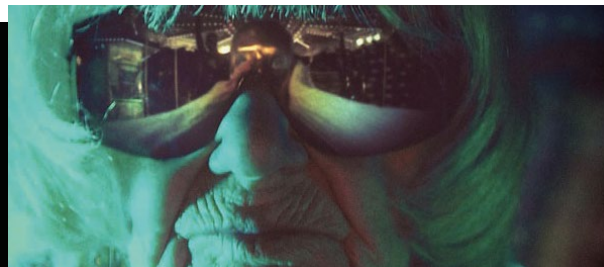


## SHOWING IT ALL

LASSE PERSSON  
SUÈDE / 2'23 / 2016

Une danseuse de strip-tease réalise son spectacle avec grâce et confiance. Mais son public est difficile à satisfaire.

Swedish Ecstasy Film / seflasse@swipnet.se



## WARSHA

DANIA BDEIR  
FRANCE / 8' / 2021

Mohammad, un migrant syrien, travaille sur un chantier de construction à Beyrouth. Ce jour-là, quelque chose le pousse à se porter volontaire pour conduire la grue la plus haute et la plus dangereuse du Liban...

Interspinas Films / contact@interspinafilms.fr



## BEAUTY BOYS

FLORENT GOUÉLOU  
FRANCE / 17'40 / 2019

À 17 ans, dans leur petit village, Léo et ses amis se passionnent pour le maquillage. Cette passion n'est pas au goût de Jules, le grand frère de Léo, qui craint d'être la risée de sa bande de potes.

Yukunkun Productions / yukunkun.productions@yukunkun.fr

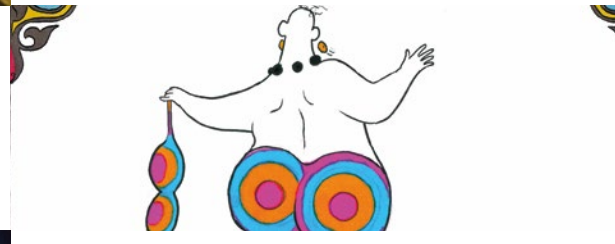


## PIM-POUM LE PETIT PANDA

PIM-POUM THE LITTLE PANDA · ALEXIS MICHALIK  
FRANCE / 13'08 / 2014

Pour animer un goûter d'anniversaire auquel elle espère la venue d'un programmeur, Marie-Agnès a monté un ambitieux spectacle musical : Pim-Poum le petit panda...

Mon Voisin Productions / db@monvoisinproductions.com

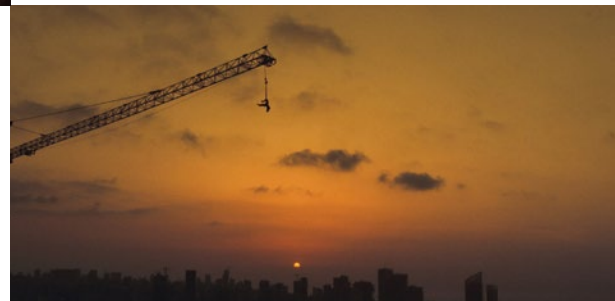


## METUBE 2 AUGUST SINGS CARMINA BURANA

DANIEL MOSHEL  
AUTRICHE / 5' / 2016

Après le succès d'Elfie et de son fils August devant leur webcam dans METUBE 1, le drôle de couple s'aventure dans la rue pour présenter le flashmob le plus grand, le plus osé et le plus sexy qu'internet n'ait jamais vu !

Moshel Film / office@moshel.at



38<sup>e</sup> FESTIVAL EUROPÉEN DU  
**FILM COURT DE BREST**  
8 > 12 NOV 2023

**& Karaoke Social Club**

RÉVEILLEZ LA STAR QUI EST EN VOUS !  
KARAOKE LIVE AVEC DES MUSICIENS EN CHAIR ET EN OS !

**Jeudi 9 novembre 22h30**  
**Cabaret Vauban**  
Billetterie sur [www.filmcourt.fr](http://www.filmcourt.fr) - 8€

## VOICE EVER

GÉLINE PERREARD & PAULINE ARCHANGE  
FRANCE / 13'15 / 2023

Au cours d'une nuit, Romane, Sarah, Emmanuel et Boris se connectent sur VOICE EVER, une nouvelle application de rencontres où l'on se choisit par la voix. On ne se voit pas mais on s'écoute. Dans leur désir de rencontres vont se révéler leur vulnérabilité et leurs failles.

Le Grec / [aluthaud@grec-info.com](mailto:aluthaud@grec-info.com)



## RAPIDE

FAST LIFE - PAUL RIGOUX  
FRANCE / 24'38 / 2023

Jean est un « lent », il construit sa vie autour de ses angoisses, et se considère inadapté à la vie en société. Il vit en colocation avec Alex, qui lui, est un « rapide ». Passionné par l'aérodynamisme et l'eurodance, Alex vit vite, se pose le moins de questions possible. Un matin, il reçoit chez eux une amie rapide, Lou, alors que Jean avait lui aussi prévu de recevoir une amie lente, Caroline.

Le Grec / [info@grec-info.com](mailto:info@grec-info.com)

**ENSEMBLE FAISONS VIVRE LA MUSIQUE**

#laSacemSoutient  
La Sacem s'engage depuis 172 ans à représenter les créateurs de musique, mais aussi du cinéma et de l'audiovisuel : compositeurs de musique à l'image, auteurs-réalisateurs, auteurs de doublage et de sous-titrage. Notre société d'auteurs s'attache à soutenir et valoriser la création de musique originale, en accompagnant le développement des carrières artistiques, les projets de création et en favorisant l'émergence et l'insertion professionnelle des jeunes talents.

Découvrez le guide des aides de la Sacem en ligne

**sacem**

Ensemble faisons vivre la musique

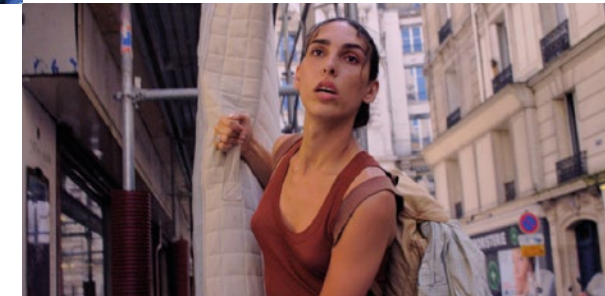
© davidduchonoris

## QUEEN SIZE

AVRIL BESSON  
FRANCE / 19' / 2023

Ce matin, Marina a rendez-vous avec Charlie pour lui vendre un matelas. Ce soir, elle annulera son avion pour La Réunion. Mais ça, elles ne le savent pas encore.

Topshot films / [contact@topshotfilms.fr](mailto:contact@topshotfilms.fr)



## MARTINGALE

MARTHE VERDET  
FRANCE / 15'59 / 2023

Océane a enfin trouvé un job pour l'été et avec lui, la martingale pour faire tomber du ciel l'homme idéal.

Nolita / [contact@nolita.fr](mailto:contact@nolita.fr)

## PLEURE PAS GABRIEL

DON'T CRY GABRIEL - MATHILDE CHAVANNE  
FRANCE / 24'15 / 2023

Gabriel va mal, le monde va mal, tout va mal. Heureusement, des fois, les âmes en peine s'aiment. Ainsi Margot embarque dans la nuit de Gabriel.

Apaches films / [contact@apachesfilms.fr](mailto:contact@apachesfilms.fr), [festivals@manifest.pictures](mailto:festivals@manifest.pictures)



VENDREDI 10 NOVEMBRE 20H30 **LE MAC ORLAN**

## BOUSSA

AZEDINE KASRI  
FRANCE - ALGÉRIE / 19'26 / 2023

Meriem et Reda sont deux jeunes algériens amoureux. Comme ils ne sont pas mariés, ils n'ont pas le droit de s'embrasser publiquement et aucun endroit où se retrouver dans l'intimité. S'embrasser va se transformer en un véritable parcours du combattant...

Bien ou bien productions / contact@bienoubienproductions.fr



**AVERTISSEMENT**  
Certaines images ou propos peuvent heurter la sensibilité du public.  
Séance conseillée à un public adulte.

## LOVE ME TRUE

INÈS SEDAN  
FRANCE / 7'40 / 2023

Laurence cherche désespérément l'amour. Conseillée par une amie, elle se connecte sur des sites de rencontres en ligne pour trouver l'âme sœur. Elle devient accro à son téléphone et addict à un homme toxique. Adaptation du reportage «Love me Tinder» d'Alain Lewkowicz, réalisé dans le cadre de l'émission radiophonique de Sonia Kronlund «Les Pieds sur terre» sur France Culture.

Lardux films / lardux@lardux.com



## LA CHOSE EXTATIQUE

THE ECSTATIC THING - BENJAMIN NUEL  
FRANCE / 29' / 2023

C'est la crise entre Robinson et Thérèse, un couple réfugié à la campagne avec leurs deux enfants, qui se prépare à l'effondrement de la civilisation thermo-industrielle. L'absence de désirs et de perspectives futures rend leur vie impossible jusqu'à ce qu'ils trouvent un étrange champignon dans la forêt aux drôles de propriétés aphrodisiaques qui les reconnecte l'un à l'autre.

Apaches films / contact@apachesfilms.fr



FILM D'ÉCOLE

## NORMAL

SHANE COPIN  
FRANCE / 14'40 / 2023

À ses 18 ans, Noé découvre que cet âge est une véritable épreuve.

La Cinéfabrique / agathe.chevrier00@gmail.com



## NUN OR NEVER!

HETA JÄÄLINOJA  
FINLANDE / 10'49 / 2023

Une nonne déterre un homme et perd pied dans sa vie quotidienne. Les secrets et l'harmonie peuvent-ils coexister ?

Böhle studios, Miyu / jani@bohlestudios.com, festival@miyu.fr



## DÉSHABILLE-MOI

UNDRESS ME - FLORENT MÉDINA & MAXIME VAUDANO  
FRANCE / 16'05 / 2023

Antoine, jeune thésard, paie Anaïs, une camgirl, pour un striptease par webcam. Mais Anaïs, lassée par la routine des camshows, n'a pas envie de se déshabiller et impose ses règles du jeu : si Antoine veut qu'elle se dénude, il doit lui aussi ôter ses vêtements. Antoine finit par céder au désir d'Anaïs et la rejoint dans un duo sensuel d'effeuillage qui va bouleverser sa notion du plaisir.

Félicité production / feliciteproductionfilm@gmail.com,  
rosececiliajane@gmail.com



DE **L'Été de Kikujiro**  
DE TAKESHI KITANO



À **Louise en Hiver**  
DE JEAN-FRANÇOIS LAGUIONIE

**UNIVERS CINÉ**

La plateforme de streaming du ciné indé  
à partir de **6€99/mois**

# BREST OFF NÉ QUELQUE PART

SAMEDI 11 NOVEMBRE 14H | LE MAG ORLAN

## ADIEU LES COPAINS

LAWRENCE VALIN  
FRANCE / 12'54 / 2023

Didier, Inès, Fx et Lilian se préparent à s'envoler pour la France hexagonale. Alors que le grand départ approche, la bande de copains vole des instants au temps et erre dans le quartier qui les a vu grandir...

La Kourmétragerie / kourmetragerie@gmail.com



## AÏCHA

CORALIE LAVERGNE  
FRANCE / 18' / 2023

Elsa, 12 ans, vit avec sa mère dans un petit village de Provence. Elle attend avec impatience la venue de son grand-père algérien qui leur rend visite pour la première fois. Contre toute attente, cette rencontre va bouleverser sa relation avec sa mère.

Les films du clan / contact@lesfilmsduclan.com, festivals@lesfilmsduclan.com

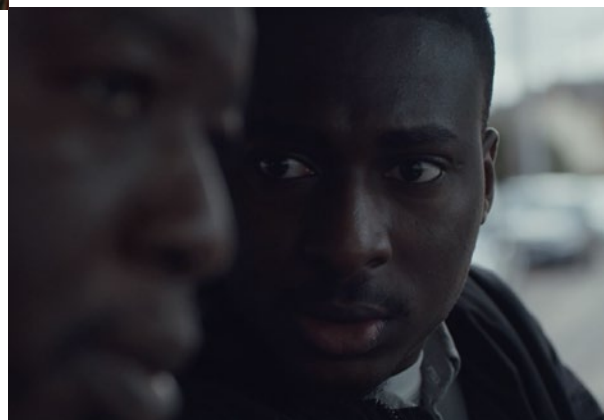


## NOUS LES GRIOTS

WE ARE GRIOTS - DEMBA KONATÉ  
FRANCE / 17'16 / 2023

Daouda est un père de famille originaire du Sénégal. Son fils aîné Malik souhaite épouser Mariama. Une rencontre s'organise autour d'un repas. Daouda y découvre malgré lui que les familles sont de deux castes sociales différentes : lui est griot, l'autre famille est noble.

Nouvelle Toile Productions / grid.kd@gmail.com



## ANUSHAN

VIBIRSON GNANATHEEPAN  
FRANCE / 24' / 2023

Anushan est un adolescent de 13 ans et fils unique d'une famille tamoule. Alors qu'il renie sa culture et ignore l'histoire de son pays d'origine, il se retrouve à partager sa chambre pour quelques jours avec son oncle arrivé du Sri Lanka...

(SIC) Pictures / stanislav@sicpictures.fr, samy@sicpictures.fr, charles@sicpictures.fr



## ARMAT

ÉLODIE DERMANGE  
FRANCE / 11'29 / 2022

Élodie essaie d'en connaître plus sur les origines arméniennes de sa famille. Elle interviewe son père, son oncle, sa grande tante, et découvre une histoire dure où la violence et l'incapacité à exprimer l'amour se transmettent de génération en génération.

Nadasdy film / info@nadasdyfilm.ch



## PALESTINE ISLANDS

NOUR BEN SALEM & JULIEN MENANTEAU  
FRANCE - PALESTINE / 22' / 2023

Maha, 12 ans, fait partie de la dernière génération de réfugiés palestiniens du camp de Balata. Suite au malaise de son grand-père aveugle, elle imagine un projet fou : lui faire croire que le mur de séparation est tombé et qu'un retour sur sa terre natale est possible. En compagnie d'autres amis du camp, la jeune fille lui prépare un drôle de voyage...

Topshot Films, Made in Palestine Project / contact@topshotfilms.fr

Partenaire officiel

**TRANSPA / CAM**

**TRANSPA / GRIP**

FPS 24,000 SHUTTER 172,8 EI-800 | ND-6 CARD 0:37 WB 3500k CAM 2,8k LOG

READY BAT: 14V

CAMÉRAS | OPTIQUES | MACHINERIE | VÉHICULES TECHNIQUES

TRANSPACAM • +33 (0)1 47 60 18 80 • transpacam.com
TRANSPAGRIP • +33 (0)1 46 13 92 00 • transpagrip.com

12H30 MÉDIATHÈQUE DES CAPUCINS - AUDITORIUM

RENCONTRE GRATUIT

Le Festival européen du film court de Brest s'invite à la Médiathèque des Capucins pour trois mises en bouche cinématographiques sur la pause méridienne (12h30-13h30). Ne manquez pas ce rendez-vous gratuit et ouvert à tous, qui propose de découvrir un artiste et son parcours lors d'un moment cinéophile et convivial. En partenariat avec la Médiathèque des Capucins.

MERCREDI 8 NOVEMBRE 12H30



## GINO PITARCH

RÉALISATEUR

Cette première séance *Un court, un parcours* met à l'honneur le réalisateur GiNo Pitarch, et son court métrage *La Naissance d'un guerrier*. Programmé au sein de la sélection *Mines de rien* en 2022, le film avait marqué les esprits, et GiNo nous fait le plaisir de revenir au Festival en tant que Parrain du prix de la jeunesse. Originaire de Nouvelle-Calédonie, son cinéma est empreint de cette culture dont il tire sa force et sa singularité. Il développe actuellement un long métrage intitulé *On y vit en colère*, qui a reçu le prix du meilleur scénario au Festival de Valence.

JEUDI 9 NOVEMBRE 12H30



## CLAIRE BARRAULT

RÉALISATRICE

Entre Claire Barrault et le Festival de Brest, c'est une histoire qui dure... Son premier film *T'es con Simon* voit le jour grâce au dispositif Estran en 2016 et fait sa première au Festival. Accompagnée par Paris Brest Productions, Claire poursuit sa route en Bretagne et réalise *Hasta Luego*, sélectionné pour la 34<sup>e</sup> édition. Elle revient cette année à Brest présenter son nouveau film *La Cour des grands* (programme « Le Court d'après »). Son regard attentif qui observe avec justesse et fantaisie les maux de notre société se ressentait déjà dans *Hasta Luego*, que nous auront le plaisir de (re)découvrir lors de cette séance rencontre.

VENDREDI 10 NOVEMBRE 12H30



## NOÉ BACH

CHEF OPÉRATEUR

Cette troisième séance met l'image au cœur des discussions avec une rencontre qui promet d'être passionnante autour du film *Lions* de Beru Tessema. C'est le chef opérateur du film, Noé Bach, également membre du Jury de cette 38<sup>e</sup> édition qui nous fait l'honneur de venir présenter son travail sur le film et son métier d'orfèvre de l'image. Le film *Lions* révèle un réalisateur de talent, qui insuffle une émotion nouvelle au cinéma social britannique. La rencontre avec son chef opérateur révélera, quant à elle, le travail unique de l'image et de la lumière qui donnent au film toute sa matière et sa tonalité.



TAMPERE  
FILM  
FESTIVAL

FINLAND  
6.-10.3.2024

SUBMISSIONS

International & Generation XYZ  
Competitions >1.11.2023

National Competition > 1.12.2023

office@tamperefilmfestival.fi  
www.tff.fi



## LA NAISSANCE D'UN GUERRIER

GINO PITARCH  
FRANCE / 21' / 2021

Pour un échange culturel, Siwane, jeune Kanak, est venu en métropole représenter la Nouvelle-Calédonie avec sa troupe de danse traditionnelle. Dans les coulisses d'un théâtre parisien, à moins d'une heure du spectacle, l'adolescent vêtu de son costume de fougères, a du mal à accepter le regard curieux qu'on porte sur sa culture...

Takami Productions / distribution@takami-productions.com



## HASTA LUEGO

CLAIRE BARRAULT  
FRANCE / 21' / 2018

C'est l'été dans le petit bourg de Port à la Duc. Sur le pont, Morgane traîne une petite fille par la main : Merveille. Comme tous les jours, elles se rendent au parc pour enfants. Sous le toit de la petite cabane, Morgane a caché un téléphone. Au bout du fil : son grand frère Kevin, parti en Syrie.

Paris Brest Productions / olivier@parisbrestproductions.com



## LIONS

BERU TESSEMA  
ROYAUME-UNI - FRANCE / 25' / 2022

Rosie, jeune ado congolaise, est arrivée récemment à Londres. Elle habite chez sa grande sœur et son mari et s'occupe de leur fils. Elle découvre la dureté de la vie londonienne, quand un malentendu avec deux laveurs de carreaux se transforme en un violent face à face.

KC Productions / kg@kgproductions.fr

64. KRAKOWSKI  
FESTIVAL  
FILMOWY  
64th KRAKOW  
FILM  
FESTIVAL

26.05-2.06.2024

ARE YOU **IN?**  
CALL FOR ENTRIES  
OPEN FROM  
1ST OCTOBER 2023

Krakow Film Festival is an Oscar-qualifying festival and recommends films for the European Film Awards.

MERCREDI 8 NOVEMBRE 14H MÉDIATHÈQUE DES CAPUCINS - AUDITORIUM

GRATUIT RENCONTRE

Cette séance est le fruit d'un atelier de programmation mené en partenariat avec le CCAS (dispositif de solidarité de la Ville de Brest) et la Médiathèque des Capucins.



Parce qu'il nous tient à cœur de partager et de transmettre notre passion pour le court métrage, nous avons proposé à un groupe d'une dizaine de personnes la possibilité de programmer entièrement une séance de films courts.

Pendant un mois, les participants ont visionné de nombreux films, et ont débattu pour arriver à une sélection variée : un programme haut en couleurs qui explorera cette année la question de la représentation des métiers. Des emplois les plus loufoques aux plus sérieux, le travail sera abordé de plusieurs manières : poétique, réaliste, engagée.

Après cette expérience riche en rencontres et en discussions, les participants sont impatients de vous présenter la séance et de défendre leurs films favoris, au cours de cette projection idéale pour découvrir le court métrage !

Exceptionnellement cette séance sera diffusée une seconde fois le mercredi 22 novembre à 18h30 à la Médiathèque des Capucins dans le cadre de Festisol. La projection sera également gratuite et ouverte à tous.

Programmation complète à découvrir sur [www.filmcourt.fr](http://www.filmcourt.fr)



© Damien Charles

MERCREDI 8 NOVEMBRE 16H LE MAC ORLAN

## CASTING SAUVAGE

STREET CASTING - TATIANA VIALLE  
FRANCE / 17'48 / 2023

Alex est engagé par une société de production pour faire du casting sauvage et cherche, pour un rôle important, un jeune Soudanais.

Année Zéro / [contact@annee0.com](mailto:contact@annee0.com)



## PETITES VAGUES

LITTLE WAVES - FILIP PERUZOVIC  
FRANCE - CROATIE / 18'14 / 2022

À Zagreb, miraculé de l'effondrement d'un bout d'immeuble à la sortie de chez lui, Goran, 42 ans, se rend avec sa femme et sa fille à une fête anniversaire au cours de laquelle il va traverser une véritable crise existentielle.

Rikiki, Plafon / [rikikifilms@outlook.fr](mailto:rikikifilms@outlook.fr)



## LA COUR DES GRANDS

GRASS ON YOUR CLASS - CLAIRE BARRAULT  
FRANCE / 24'40 / 2023

Au lycée Victor Hugo, Leïla Al Bachir, professeure de français, a sollicité un conseil de discipline pour un de ses élèves : Simon Petit. Poursuivant le but d'obtenir une sanction juste et équitable, Leïla se rend compte que son entreprise est en grand danger...

Les Films du Cygne / [distribution@lesfilmsducygne.com](mailto:distribution@lesfilmsducygne.com)



## YARAYAH

BERNARDO DE JEURISSEN  
FRANCE / 19' / 2022

Yarayah, c'est l'histoire de Yasmina. Une bodybildeuse franco-algérienne qui rentre chez elle après avoir remporté le championnat du monde à la Arnold Classique. Yasmina fait face à son père qui lui en veut encore d'avoir quitté le foyer familial pour suivre sa passion : le bodybuilding féminin, un milieu encore peu connu du grand public.

Bernardo de Jeurissen / [bernardo.de.jeurissen@hotmail.fr](mailto:bernardo.de.jeurissen@hotmail.fr)



## BONNE SOIRÉE

ANTOINE GIORGINI  
FRANCE / 23' / 2022

Alex et Valentine, un couple de trentenaires, viennent passer le weekend au bord de la mer dans la résidence secondaire des parents de Valentine. Tim, le jeune frère de cette dernière les attend sur place avec un soi-disant « invité surprise »...

Deuxième Ligne Films / [info@deuxiemeligne.fr](mailto:info@deuxiemeligne.fr)





# QUESTIONS DE FAMILLES POUR LES PARENTS ET LEURS ADOS

JEUDI 9 NOVEMBRE 10H30

LE MAG ORLAN

RENCONTRE AVANT-PREMIÈRE (AD)



**CLAIRE PATRONIK**  
réalisatrice du film *Bambino*

Cette quatrième édition du programme « Questions de familles » croise avec malice et émotion les thématiques de la parentalité et de l'adolescence. Les six films de la sélection proposent un parcours dans des familles de toutes sortes pour explorer les rebondissements de la vie en famille et les questions qui traversent les différentes générations : que l'on soit parent, enfant ou grand-parent, que signifie « faire famille » ?

La séance sera suivie d'une rencontre avec Claire Patronik, réalisatrice du film *Bambino*. En 2024, le programme sera disponible auprès de l'association Côte Ouest pour partir en tournée dans les salles de cinéma, médiathèques, structures socio-culturelles.

Ce projet est conçu en partenariat avec le Réaap 29, avec le soutien de la Caisse d'Allocations Familiales.

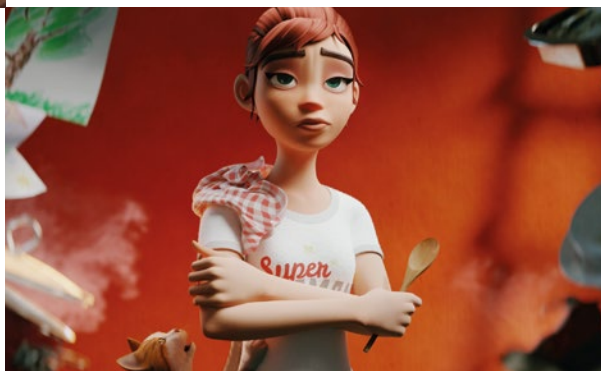


## IBIZA

**HÉLÈNE ROSSELET-RUIZ & MARIE ROSSELET-RUIZ**  
FRANCE / 20' / 2021

Sonia, 18 ans, n'a qu'un objectif en tête : partir enfin en vacances avec ses amis. Or, quand elle découvre que sa mère, Myriam, s'est achetée un jacuzzi avec l'argent de la CAF qu'elle planifiait d'utiliser pour son voyage, Sonia est hors d'elle.

La Féline films / contact@lafelinefilms.com



## EN PISTE !

**TILL THE MUSIC STOPS - ÉMILIE DE MONTSABERT**  
FRANCE / 23'07 / 2022

Témoign au mariage de sa meilleure amie, Pauline espère profiter de cette journée qui sort de l'ordinaire et se rapprocher du beau Raphaël. Mais il lui sera difficile de quitter des yeux sa fille handicapée, Emma, qu'elle n'a pas pu se résoudre à faire garder.

Apaches films / festivals@manifest.pictures

## TU DEMANDERAS À TA MÈRE

**GO ASK YOUR MOTHER - JULIETTE ALLAIN**  
FRANCE / 7'25 / 2021

Rémi, jeune papa, fait des courses avec son meilleur ami Charles et sa fille Suzanne, 6 ans. En pleine phase d'expérimentation, Suzanne se pose beaucoup de questions et Rémi n'est vraiment, vraiment pas prêt à y répondre...

Rémi Cervoni / remi.cervoni@gmail.com

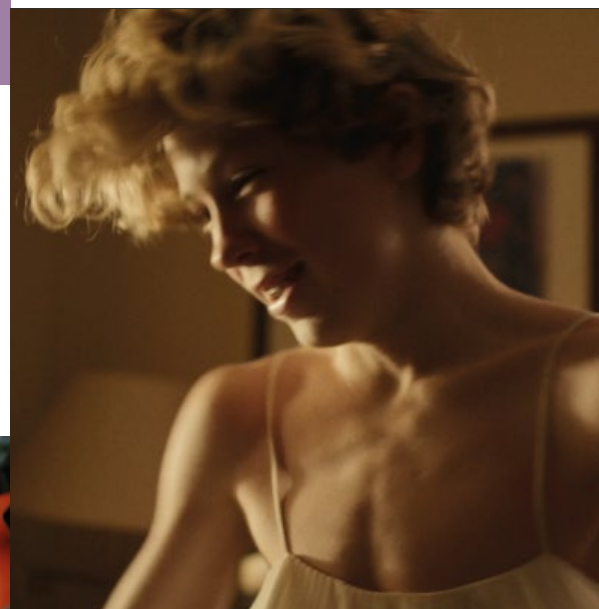


## LOULOU

**RAPHAËL THET**  
FRANCE / 2' / 2023

Loulou a 13 ans. Il revient de son entraînement et trouve la maison vide. Il entre dans la chambre de ses parents et ouvre les placards de sa mère...

510 / hello@510.paris



## BAMBINO

**CLAIRE PATRONIK**  
FRANCE / 20' / 2023

Perdue en pleine campagne au volant de sa vieille Kangoo, Siham désespère de trouver « cette foutue boum ». À l'arrière, Marguerite et Arthur, 15 et 8 ans, sont décidés à lui faire vivre un enfer. Dans cette cellule de crise roulante, la tension va crescendo. Ailleurs... dans un gymnase transformé en salle de réunion, un mystérieux rassemblement se prépare.

Envie de Tempête / contact@enviedetempete.com



## SPOON

**ARTHUR CHAYS**  
FRANCE / 3'04 / 2022

Pour s'évader de son quotidien, c'est très simple : il vous faut une échelle et une cuillère.

Arts films / artsfilms@arts-films.com



JEUDI 9 NOVEMBRE 14H MÉDIATHÈQUE DES CAPUCINS - AUDITORIUM

RENCONTRE GRATUIT

la SRF

société des réalisatrices  
et réalisateurs de films

La Société des réalisatrices et réalisateurs de films est une association fondée en 1968 sous l'impulsion des cinéastes de la Nouvelle Vague. Sa mission est de « défendre les libertés artistiques, morales et les intérêts professionnels et économiques de la création cinématographique ».

Comptant aujourd'hui près de 500 adhérents, la SRF défend le point de vue de tous les cinéastes - qu'ils réalisent de la fiction, du documentaire ou de l'animation, du court et/ou du long métrage.

- Les Ateliers de la Société des Réalisatrices et Réalisateur de Films ont été imaginés pour favoriser les rencontres entre le public et les cinéastes aspirants ou émergents.
- Ces temps d'échanges organisés à l'occasion de festivals, sont gratuits et ouverts à tous. Ce sont des moments de transmission privilégiés sur des problématiques concrètes de la création, de véritables boîtes à outils pour les cinéastes de demain.

Comment devient-on réalisateur.rice ? Quelles portes d'entrée pour les métiers du cinéma, et sont-elles ouvertes à tous ? Des grandes écoles aux parcours autodidactes, en passant par les concours de réalisations, cette table ronde proposera à travers divers témoignages, un tour d'horizon des parcours qui peuvent mener aux métiers du cinéma.

En compagnie de jeunes cinéastes qui présentent (ou ont présenté l'année dernière), leur premier film à Brest, nous tenterons de montrer que les manières d'accéder à ces métiers sont variées, que la profession s'ouvre petit à petit à des profils et des parcours moins normés, et que les chemins qui mènent à la réalisation sont aussi nombreux que passionnants.

La rencontre sera suivie de la projection de *Kenavo* de Maël Caradec, présenté en Compétition Bretagne en 2022.

## MODÉRATION

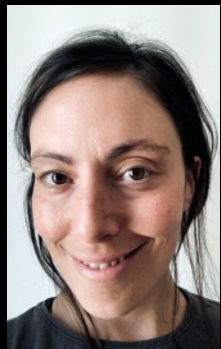


pour la SRF  
**Adrian Moyse Dullin**  
réalisateur, scénariste

## INTERVENANTS



**Maël Caradec**  
réalisateur du film  
*Kenavo* (Compétition  
Bretagne 2022)



**Sara Ganem**  
réalisatrice du film *Petit  
Spartacus* (Compétition  
Bretagne)



**Camille Hamet**  
réalisatrice du film *Les  
Princes* (Compétition  
Française 2)



**Aude N'Guessan Forget**  
réalisatrice du film  
*Anansi* (Compétition  
Française 1)



**GiNo Pitarch**  
réalisateur du film *La  
Naissance d'un guerrier*  
(Parrain du prix de la  
jeunesse)

## AVERTISSEMENT

Certaines images ou propos peuvent heurter la sensibilité du public. Séance conseillée à un public adulte.

# COUP DE PROJECTEUR SUR L'ANIMATION

## DE L'ATELIER À L'ÉCRAN, LE SAVOIR-FAIRE BRETON

JEUDI 9 NOVEMBRE 18H MÉDIATHÈQUE DES CAPUCINS - AUDITORIUM

RENCONTRE GRATUIT

À travers ces trois courts métrages d'animation venus de France, de Croatie et de République Tchèque, découvrez l'implication et le savoir-faire des studios et producteurs bretons dans ce domaine.

Rencontre avec les membres des équipes pour découvrir les coulisses de fabrication des films.



## ÉTÉ 96

**MATHILDE BÉDOUET**  
FRANCE / 12' / 2023

L'éternel pique-nique du 15 août sur l'île Callot. Mais cette année, Paul, sa famille, leurs amis, se retrouvent piégés par la marée. Paul, bouleversé, coincé entre le monde des adultes et celui des enfants, prend conscience de son individualité.

L'heure d'été, Tita B productions, Miyu / contact@titaprod.com, festival@miyu.fr

## PORTRAIT DE FAMILLE

**THE FAMILY PORTRAIT - LEA VIDAKOVIC**  
CROATIE - FRANCE - SERBIE - HONGRIE / 14'35 / 2023

Alors que l'Autriche-Hongrie est au bord de l'effondrement, Andras et sa fille sont surpris par la visite de l'imprévisible frère d'Andras, Zoltan, qui vient accompagné de sa grande famille.

Vivement Lundi !, Adriatic Animation, Biberche Productions, Varicoloured / contact@vivement-lundi.com, info@varicoloured.eu



## ELECTRA

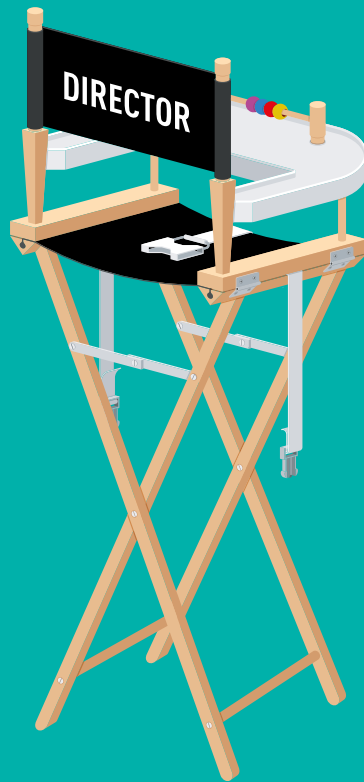
**DARIA KASHCHEEVA**  
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE - FRANCE - SLOVAQUIE / 26'33 / 2023

Electra repense à son dixième anniversaire, mêlant souvenirs, rêves et fantasmes cachés. Notre mémoire n'est-elle pas qu'une fiction ? Ou un mythe ?

JPL Films, Papy3D Productions, Miyu / contact@papy3d.com, production@jplfilms.com, festival@miyu.fr



# Cherche jeunes réalisateurs.rices en devenir.



France Télévisions soutient et diffuse vos courts-métrages.  
Rendez-vous tous les dimanches soirs devant Histoires Courtes sur France 2 et tous les  
mardis soirs devant Libre Court sur France 3 et aussi sur la plateforme france.tv

france.tv

france.tv

#### EN COMPÉTITION

**LES PRINCES** CAMILLE HAMET **France 3**  
**RENTRONS** NASSER BESSALAH **France 2**

#### DANS LES PROGRAMMES OFF

**YARAYAH** BERNARDO DE JEURISSEN **France 2**  
**BONNE SOIRÉE** ANTOINE GIORGINI **France 3**  
**LA NAISSANCE D'UN GUERRIER** GINO PITARCH **France 2**  
**VOICE EVER** CÉLINE PERREARD,  
PAULINE ARCHANGE **France 2**  
**RAPIDE** PAUL RIGOUX **France 2**  
**MARTINGALE** MARTHE VERDET **France 3**  
**NUN OR NEVER** HETA JÄÄLINOJA **France 2**  
**ANUSHAN** VIBIRSON GNANATHEEPAN **France 2**  
**IBIZA** HÉLÈNE ROSSELET-RUIZ,  
MARIE ROSSELET-RUIZ **France 2**  
**EN FIN DE CONTE** ZOÉ ARENE **France 2**  
**UNE NUIT PARTICULIÈRE** ENZO MARTINEZ **France 2**  
**AVEC L'HUMANITÉ QUI CONVIENT** KACPER CHECINSKI **France 2**  
**HORS DE LA BRUME** TIGRANE MINASSIAN **France 2**

#### DANS LES PROGRAMMES JEUNE PUBLIC

**CŒUR BÉTON** ENRIKA PANERO **France 2**  
**LE SECOND TOUR** MAXIME CAPPELLO **France 2**

Les films France Télévisions s'affichent sur grand écran  
au Festival de Brest !

France Télévisions accompagne le Festival européen du  
film court de Brest et l'émergence des jeunes talents  
avec fidélité et exigence. De films courts en films courts,  
la chaîne a cette année 17 films en sélection ! Des films  
étonnants, forts et inédits à découvrir sur grand écran  
dans les différents programmes du Festival.

**Ne manquez pas l'émission**  
**Histoires Courtes spéciale Brest**  
**le dimanche 5 novembre**  
sur France 2 et en replay sur france.tv

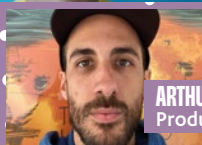
TF



**ROBIN ROBLES**  
Producteur



**BASTIEN DARET**  
Producteur



**ARTHUR GOISSET**  
Producteur

Topshot Films est une société de production indépendante créée en 2013, avec pour objectif d'accompagner des histoires originales et fortes, sans contraintes de format ou de durée. La société a depuis produit une trentaine de courts métrages de fiction, des documentaires de création. Elle s'apprête à sortir en salle ses premiers longs métrages, *Avant que les flammes ne s'éteignent* de Mehdi Fikri en avant-première le jeudi 9 novembre dans le cadre du Festival, puis *Bis repetita* d'Émilie Noblet en 2024.

Séance événement pour les 10 ans de Topshot Films, cette projection de films suivie d'une rencontre sera l'occasion de percer tous les secrets du métier du producteur, et de (re)découvrir les pépites de leur catalogue, dont *Partir un jour*, récemment auréolé du César du meilleur court métrage.

## DESCENTE

MEHDI FIKRI  
FRANCE / 11'14 / 2020

Novembre 2015, l'état d'urgence a été mis en place suite aux attentats. Une policière vient prêter main forte à des collègues qui conduisent une perquisition dans une cité. Elle se rend vite compte que le droit n'a plus cours en ces nuits troublées.

Topshot Films / robin@topshotfilms.com



## PARTIR UN JOUR

BYE BYE - AMÉLIE BONNIN  
FRANCE / 24'40 / 2021

Le bac en poche, Julien a quitté sa Normandie natale pour se construire une vie plus grande à la capitale, laissant ses souvenirs derrière lui. Et puis un jour, il faut revenir, et ce jour-là ses souvenirs lui sautent au visage.

Topshot Films / robin@topshotfilms.com

## EN FIN DE CONTE

A FAIRY TALE - ZOË ARENE  
BELGIQUE - FRANCE / 20' / 2021

Apprenti cinéaste, Juan réalise un portrait documentaire de Coco, une marginale d'une trentaine d'années. Le film est vite remis en question quand Juan découvre que Coco se prend pour une fée dans une société désenchantée.

Topshot Films, Wrong Men / robin@topshotfilms.com, info@wrongmen.be



**FLORENCE GAILLON**  
Compositrice



Rencontre avec Florence Caillon, compositrice de la musique des trois films courts présentés et membre du Jury de la Compétition française. Mise en lumière de la relation toujours inédite et renouvelée entre réalisateur.trice et compositeur.trice.



## HABIBTI

ANTOINE STEHLÉ  
FRANCE - TUNISIE / 11' / 2023

Une fin de journée sur un toit-terrasse. Anissa a invité sa mère à Paris pour passer un week-end ensemble, mais leurs retrouvailles ne se déroulent pas tout à fait comme prévu.

Antoine Stehlé / antoine.stehle@gmail.com

## 47 POUCES

PASCALE MOMPEZ  
FRANCE / 22' / 2023

Une nuit, Zélie, petite fille de 7 ans, voit sa jeune tante Clara débarquer dans la maison familiale. Clara est triste, ne quitte pas la chambre et porte des bandages aux poignets. Face au mystère de cette porte close, Zélie comprend que pour sortir sa tante de sa mélancolie, il suffit qu'elle l'aide à dissiper les nuages dans sa tête.

Hangar productions / iris@lehangarproduction.com



## UNE NUIT PARTICULIÈRE

A PECULIAR NIGHT - ENZO MARTINEZ  
FRANCE / 26'36 / 2023

Inquiets par le comportement étrange de leur enfant depuis son retour de classe de neige, un couple de parents souhaite rencontrer Daniel, son professeur.

Mood Films Production, Manifest / benjamin@moodfilmsproduction.com, anais@manifest.pictures

SAMEDI 11 NOVEMBRE 16H

LE MAC ORLAN



### CHRISTOPHE CHAUVILLE

Rédacteur en chef de la revue *Bref* et responsable éditorial de la plateforme Brefcinema

# 40

L'AGENCE DU COURT MÉTRAGE

Pour célébrer les 40 ans de l'Agence du Court Métrage, venez découvrir un programme inédit réunissant des films courts réalisés par des cinéastes sortant cette année un long métrage en salles ! L'occasion de se familiariser avec les débuts de cinéma d'artistes confirmés.

Le long métrage *Acide* de Just Philippot, tiré du court métrage du même nom, est sorti en salle le 20 septembre 2023.

Thomas Cailley a réalisé *Le Règne animal*, qui a fait l'ouverture Un Certain Regard au Festival de Cannes 2023 et est sorti en salle le 4 octobre dernier.

Le premier long métrage de Delphine Deloget, *Rien à perdre*, a été tourné à Brest ! Après une présentation au Certain Regard 2023, il sera sur les écrans le 22 novembre prochain.

Pour finir, Justine Triet a remporté le prix ultime du cinéma mondial, la Palme d'or, pour son film *Anatomie d'une chute*, sorti le 23 août 2023.

### ACIDE

JUST PHILIPPOT  
FRANCE / 18' / 2017

Un nuage inquiétant a pris forme quelque part à l'ouest. Il remonte lentement vers le centre du pays, jetant la population sur les routes. Devant l'inexorable avancée du nuage, c'est la panique générale. Ce cumulus est acide.

La Petite Prod, Capricci Films / camille@lapetiteprod.fr, tiphaine.Robion@capricci.fr

### PARIS SHANGHAI

THOMAS CAILLEY  
FRANCE / 25' / 2010

Alors qu'il commence un voyage de 20 000 km à vélo, Manu croise la route de Victor, un adolescent au volant d'une voiture volée... Manu aime les voyages, les grands espaces et les rencontres. Victor non.

Little cinéma, Agence du Court Métrage / s.kahn@agencecm.com

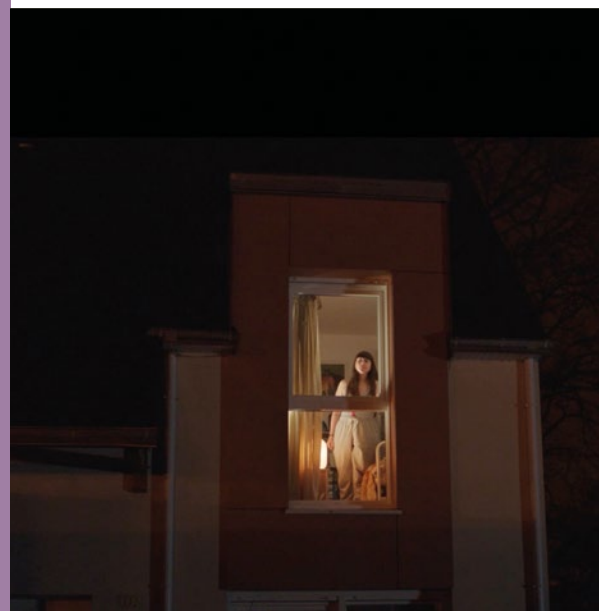


### TIGRE

DELPHINE DELOGET  
FRANCE / 21'52" / 2018

Sabine et Natacha ont 22 ans. Elles vivent « ici », dans un trou paumé l'une en face de l'autre. Un jour, Natacha a une opportunité : partir « là-bas » et laisser Sabine, seule « ici ». La trahison lui sera fatale.

Unité / info@unite-films.com



### VILAINE FILLE MAUVAIS GARÇON

JUSTINE TRIET  
FRANCE / 30' / 2011

Thomas, jeune peintre fauché et célibataire, pousse son meilleur ami à organiser une fête chez lui. Ce soir-là, perchée sur ses talons hauts, Lætitia et son air déluré, lui tapent dans l'œil. Ensemble, ils traversent cette nuit, entre légèreté et petits drames.

ecce films / production@eccefilms.fr





JEUDI 9 NOVEMBRE 20H



## MEHDI FIKRI

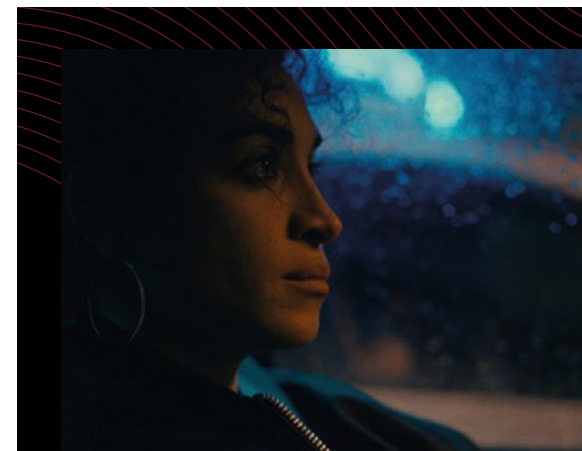
Mehdi Fikri signe ici son premier long métrage. Diplômé de l'École de journalisme de Lille, il officie au sein de la rédaction de l'Humanité, en charge du dossier Police-Justice. Il collabore à l'écriture de scénarios de séries comme Hippocrate ou Miskina et avant de passer à la réalisation avec le court métrage *Descente*, présenté vendredi 10 novembre lors de la séance « Topshot Films, les 10 ans ».

VENDREDI 10 NOVEMBRE 20H



## STÉPHAN CASTANG

Remarqué à Brest pour les tonitruants *Jeunesse française* (2011) et *Pantheon Discount* (Prix du Public Compétition européenne 2016), Stéphane Castang nous fait l'honneur de venir présenter en avant-première son premier long métrage *Vincent doit mourir*. Sélectionné à la Semaine de la Critique, ce film aux allures de thriller paranoïaque mêle les registres, du burlesque au cinéma de genre, pour dépeindre les névroses de notre société. Une réalisation aussi brillante que déstabilisante, portée par les excellents Karim Leklou et Vimala Pons.



## AVANT QUE LES FLAMMES NE S'ÉTEIGNENT

AFTER THE FIRE - MEHDI FIKRI  
FRANCE / 96' / 2023

Suite à la mort de son petit frère lors d'une interpellation de police, Malika se lance dans un combat judiciaire afin qu'un procès ait lieu. Mais sa quête de vérité met en péril l'équilibre de sa famille.

Topshot Films, BAC Films / contact@bacfilms.fr  
En présence de Robin Robles, Bastien Daret & Arthur Goisset, producteurs du film - Topshot Films

AVERTISSEMENT -12 ANS



## VINCENT DOIT MOURIR

VINCENT MUST DIE - STÉPHAN CASTANG  
FRANCE / 108' / 2022

Du jour au lendemain, Vincent est agressé à plusieurs reprises et sans raison par des gens qui tentent de le tuer. Son existence d'homme sans histoires en est bouleversée et, quand le phénomène s'amplifie, il n'a d'autre choix que de fuir et de changer son mode de vie.

Capricci Films / contact@capricci.fr  
En présence du réalisateur Stéphane Castang et du comédien Karim Leklou

# SOIRÉE DE CLÔTURE VIENS VOIR LES COMÉDIENS !

SAMEDI 11 NOVEMBRE 18H30 **LE MAC ORLAN**

## SI J'ÉTAIS ACTEUR

IF I WERE AN ACTOR - MATTHIAS JACQUIN  
FRANCE / 28'35 / 2023

Bastien, astrophysicien de 35 ans, décide de changer de quotidien. Engagé comme commis de cuisine dans un festival de théâtre, il redécouvre son rêve d'enfant : devenir acteur.

NoYelling! Productions / garance@noyelling-productions.com

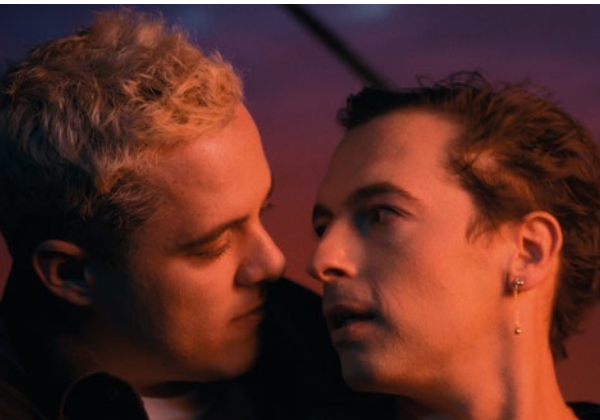


## MARTWE MAŁŻEŃSTWO

A DEAD MARRIAGE - MICHAŁ TOCZEK  
POLOGNE / 18'35 / 2022

Filip est un figurant professionnel, spécialisé dans les rôles de cadavres sur les plateaux de cinéma. Un jour, il rencontre Lucy : leur relation l'amène à essayer d'expérimenter à nouveau la vie.

PWSFTvIT / shorts@neweuropfilmsales.com



## LA TENTATION DU PANDA ROUX

THE RED PANDA TEMPTATION - HAÏGA JAPPAIN  
FRANCE / 20' / 2023

Anna, 35 ans, vit le parfait amour avec Marie. Lorsqu'elle apprend qu'elle présente les signes d'une ménopause précoce, Anna se lance dans une course contre la montre, décidée à faire un enfant au plus vite.

Apaches films / contact@apachesfilms.fr

## FILM D'ÉCOLE



## RÉINCARNÉS

REBORN - CAMILLE CHARBEAU  
FRANCE / 2'21 / 2023

Parmi les places vides d'un parking désert, le néon d'un food truck brille au cœur de la nuit. Accoudés dans le froid, deux hommes attendent leur commande. Ils ne le savent pas encore mais leur vie est sur le point de chavirer.

Nuits bleues / nuitsbleuesproduction@gmail.com

## HORS DE LA BRUME

OUT OF THE FOG - TIGRANE MINASSIAN  
FRANCE / 19'25 / 2022

Arrière-pays niçois, 1978. Le soir de Noël, Annie reçoit un appel téléphonique de sa fille qui l'a quittée des années plus tôt pour rejoindre une secte. Avec l'aide de la police, Annie n'a que quelques minutes pour savoir où elle se trouve et la sauver d'un suicide collectif.

Adastra films / distribution@adastra-films.com, l.jacob@adastra-films.com



## THE TALENT

THOMAS MAY BAILEY  
ROYAUME-UNI - IRLANDE / 14'56 / 2023

Sur le plateau d'une publicité pour une voiture de luxe, un assistant négligé saisit sa chance d'être remarqué par la star.

Second Name Productions / thomas@thomasmaybailey.com

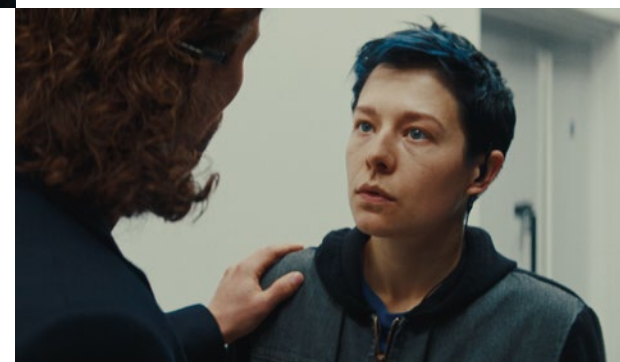


## AVEC L'HUMANITÉ QUI CONVIENT

WITH ALL DUE HUMANITY - KACPER CHECINSKI  
FRANCE / 23'48 / 2023

Dans une antenne Pôle Emploi en pleine restructuration, Héléne, directrice adjointe, reçoit un e-mail alarmant de la part d'une chômeuse désespérée. Cette dernière menace de venir mettre fin à ses jours dans les locaux de l'agence. Avec l'aide de son équipe, Héléne va tenter de démêler les dysfonctionnements internes à l'origine de l'affaire afin d'empêcher l'irréparable.

Takami Productions / contact@takami-productions.com



## THE SMILE

ERIK VAN SCHAAIK  
BELGIQUE - PAYS-BAS / 16' / 2022

Lorsqu'une star de cinéma mondialement connue est accusée d'avoir mangé ses partenaires féminines, sa carrière tombe en ruines. Voici qui effacera le sourire de son visage !

Erik van Schaaik Productions / info@erikvanschaaik.com

## LA VIE AU CANADA

LIFE IN CANADA - FRÉDÉRIC ROSSET  
FRANCE / 23'12 / 2023

Sarah se rend au weekend d'anniversaire de ses parents accompagnée d'Hermione, 10 ans, la fille de sa compagne. Mais l'absence de cette dernière ne tarde pas à soulever les interrogations...

Topshot Films / contact@topshotfilms.fr



DIMANCHE 12 NOVEMBRE 11H | LE MAG ORLAN | DÈS 3 ANS | 40 MINUTES

AVANT-PREMIÈRE



## ROQUETTE ET LES MAL-AIMÉS

HÉLÈNE DUGROGO  
FRANCE / 40' / 2024

Après le succès de leur premier voyage, «Les Mal-Aimés» sont de retour avec Roquette et les Mal-Aimés.

Quatre nouvelles aventures créatives pour des rencontres extraordinaires entre les humains et les animaux mal-aimés : le corbeau, l'ours, le requin, la renarde et la blairelle.

Ce programme de quatre films vous transporte au cœur de la nature, vous invitant à découvrir, aimer et protéger les merveilles de notre biodiversité. Une expérience artistique et créative qui réveillera l'âme d'aventurier de la nature qui sommeille en chacun de nous. Êtes-vous prêts pour un nouveau voyage au cœur de la vie sauvage ?

SAMEDI 11 NOVEMBRE 16H | CINÉMA LES STUDIOS | DÈS 6 ANS | 80 MINUTES

AVANT-PREMIÈRE



## BENOÎT CHIEUX

Benoît Chieux contribue pendant plusieurs années au succès du studio Folimage. En 2004 il rejoint l'équipe de Jacques-Rémy Girerd pour le long métrage *Mia et le Migou*, dont il est le créateur graphique et le directeur artistique (2008). En 2013, il co-réalise avec Jacques Rémy Girerd le long métrage *Tante Hilda*. En 2014, il réalise son premier court métrage *Tigres à la queue leu leu*, produit par Les Films de l'Arlequin. En 2016, il réalise *Le Jardin de Minuit*, son premier film avec Sacrebleu Productions, nommé aux César 2016 dans la catégorie du meilleur court métrage d'animation. En 2019, il réalise *Cœur Fondant*, Prix des Écoles au Festival européen du film court de Brest.

## SIROCCO ET LE ROYAUME DES COURANTS D'AIR

BENOÎT CHIEUX  
FRANCE / BELGIQUE / 80' / 2023

Juliette et Carmen, deux sœurs intrépides de 4 et 8 ans, découvrent un passage secret vers Le Royaume des Courants d'Air, leur livre favori. Transformées en chats et séparées l'une de l'autre, elles devront faire preuve de témérité et d'audace pour se retrouver.

Sacrebleu Productions, Take Five, Ciel de Paris / contact@sacrebleuprod.com  
En présence de Titouan Bordeau, assistant réalisateur

# benshi

LE PLUS GRAND DU CINÉMA POUR LES PETITS

+ de 200 films à voir en illimité

30 jours gratuits puis 4,99€/mois



Rendez-vous sur [benshi.fr](https://benshi.fr)





DIMANCHE 12 NOVEMBRE 14H | LE MAG ORLAN | DÈS 5 ANS | 75 MINUTES

RENCONTRE



MARYLOU BORT

## SECRETS DE FABRICATION MALACABRA

Venez découvrir les coulisses du cinéma d'animation avec Marylou Bort, co-réalisatrice de *Malacabra*. La réalisatrice vous dévoilera en fin de séance les secrets de la fabrication du film !

## MALACABRA

M. BORT, V. MINIOT, M. BOURGES, V. NOGUES, H. FLORIN,  
A. PRUKOP, J. GUIBERT & P. SEGONDS  
FRANCE / 7' / 2022

Et si une chèvre avait mis fin à la civilisation Maya ?

ESMA 3D / contact@esma-toulouse.com

FILM D'ÉCOLE



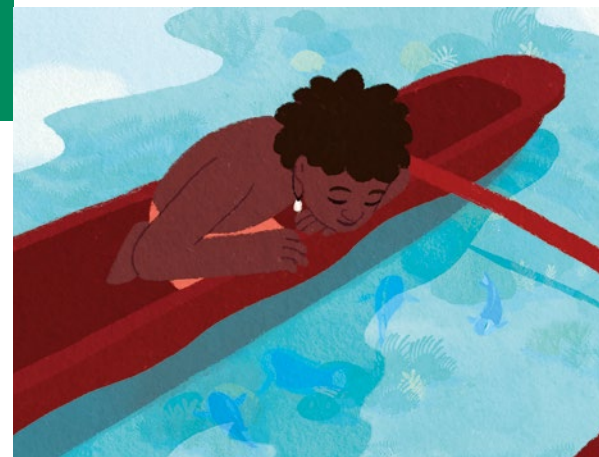
## IDODO

URSULA ULMI

SUISSE - PAPOUASIE - NOUVELLE-GUINÉE - ÉTATS-UNIS / 10' / 2022

Basé sur une légende de Papouasie-Nouvelle-Guinée, où la réalisatrice est née, IDODO nous raconte les couleurs des poissons des récifs. Le court métrage d'animation est une collaboration unique et dévouée entre des artistes papouasiens et suisses.

Ulmi Film / ursula@ulmifilm.com



## LE TOUT PETIT VOYAGE

EMILY WORMS

FRANCE - SUISSE / 7'44 / 2022

Jean est témoin d'une chose extraordinaire : Titi sa perruche peut ouvrir la porte de sa cage ! Pourtant l'oiseau ne part pas... Jean décide alors d'aider Titi à surmonter ses peurs au cours d'un tout petit voyage.

Folimage, Nadasdy Film, Gebeka Films  
contact@folimage.fr, distribution@nadasdyfilm.ch



## MAIS OÙ EST LE CHEF ?

FANNY JIANG

FRANCE / 9'25 / 2022

Pipo recherche inlassablement le Chef disparu de son restaurant favori. Coïncé par une tempête de neige dans l'établissement d'un autre cuisinier qui lui ressemble trait pour trait (à l'exception d'une petite moustache), Pipo interroge les clients, et mange au passage. Peut-être que son Chef est plus près qu'il ne le croit...?

EMCA / jcboulard@angouleme-emca.fr



FILM D'ÉCOLE



## MISOPHONIA ORCHESTRA

DANIELA HYBNEROVÁ

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE / 5'59 / 2022

Des reniflements, des toux, des bourdonnements, des cliquetis... L'orchestre horriblant du monde environnant rend une jeune femme folle. Les bruits provenant des appartements voisins prennent la forme de leurs créateurs et s'introduisent dans l'appartement de la jeune femme, où ils provoquent des tortures impensables. Notre héroïne ne peut pas se cacher et doit apprendre à vivre avec.

FAMU / alexandra.hroncova@famucz

FILM D'ÉCOLE



FILM D'ÉCOLE



## UND DÄNN...

ET APRÈS... - L. GRAF, T. NUIJTEN & R. STALDER

SUISSE / 2' / 2022

Trois enfants inventent l'histoire d'une baleine qui saute hors d'un lac et qui s'envole dans une montgolfière.

Hochschule Luzern Design und Kunst Animation / animation@hslu.ch



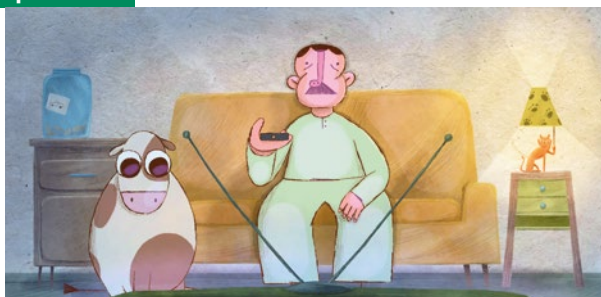
MERCREDI 8 NOVEMBRE 14H | LE MAG ORLAN | DÈS 6 ANS | 70 MINUTES

## JMENUJU SE EDGAR A MAM KRAVU

MY NAME IS EDGAR AND I HAVE A COW - FILIP DIVIAK  
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE - SLOVAQUIE / 7'47 / 2023

Le quotidien d'Edgar est perturbé lorsqu'il tombe sous le charme d'un veau nouveau-né à la faveur de la visite d'un abattoir.

Bionaut, Raketa / zuzana@raketa.watch



## ANGELMAN

SACHA PICARD  
FRANCE / 11'56 / 2023

Tous les jours, Arnaud croise le mystérieux Monsieur Angel dans l'escalier de son immeuble. Alors qu'il l'aide à monter ses provisions chez lui, Arnaud apprend que ce vieil homme est en réalité Angelman, le premier des superhéros, aujourd'hui tombé dans l'oubli.

Lucky Space Studios / picard.sacha@gmail.com



## SWOP - WASHING MACHINE

JOB, JORIS & MARIEKE  
PAYS-BAS / 10' / 2022

Sef, Wesley et Marjory trouvent une machine à laver abandonnée. Ils découvrent rapidement qu'elle possède des propriétés mystérieuses et vous permet d'échanger votre tête avec celle de quelqu'un d'autre. Juste après qu'ils aient tous changé de tête, ils sont appelés pour le dîner. Cela signifie qu'ils sont obligés de passer une soirée ensemble.

Viking Film / marleen@vikingfilm.nl

FILM D'ÉCOLE

## KOČKY JSOU TEKUTÉ

CATS ARE LIQUID - NATALIE DURCHÁNKOVÁ  
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE / 1'11 / 2023

Un film rempli de scènes amusantes qui prouvent que les chats, contrairement à la croyance populaire, ne sont pas solides mais liquides.

FAMU / Ondrej.sejnoha@studiofamuz.cz



## ENTRE DEUX SŒURS

TO BE SISTERS - ANNE-SOPHIE GOUSSET & CLÉMENT CÉARD  
FRANCE / 7'20 / 2022

Entre deux sœurs, il y a de la complicité et des rires. Entre deux sœurs, il y a l'amour comme moteur. Entre ces deux sœurs-là, il y a un petit quelque chose en plus, et c'est très bien comme ça.

Folimage, Les Armateurs / info@lesarmateurs.com

## THE SWINEHERD

MAGNUS IGLAND MØLLER & PETER SMITH  
DANEMARK / 6'34 / 2023

« The Swineherd » de Hans Christian Andersen comme vous ne l'avez jamais vu ! Dans cette version totalement loufoque et drôle du célèbre conte de H.C. Andersen « Le Porcher », nous rencontrons le jeune porcher qui s'occupe des cochons du roi. Bien que ce soit Noël, le garçon et les cochons s'ennuient dans la porcherie. Mais soudain, le garçon se souvient de sa marmite magique. Il peut toujours commencer à faire des bêtises.

Fleg Entertainment and Tumblehead production, Yummy Films  
francois@yummy-films.com



FILM D'ÉCOLE

## TOWN HALL SQUARE

CHRISTIAN KAUFMANN  
ALLEMAGNE / 8'30 / 2023

Bernard travaille derrière les vitres d'un guichet de la station de métro Town Hall Square et attend quelque chose qu'il semble avoir oublié. Un jour, cependant, un petit tigre apparaît et bouleverse la vie ordonnée de Bernard.

Filmakademie Baden-Württemberg / paulina.larson@gmail.com



## NOUT KARÉ

BENJAMIN GUENIOT  
FRANCE / 11'26 / 2023

Eva, jeune Réunionnaise de 11 ans, voit sa vie chamboulée quand elle découvre avec ses deux amis Alix et Rémi que leur « repaire », est détruit. L'ancienne forêt sauvage leur est interdite d'accès. Des engins de chantiers ont défriché les lieux. Eva ne peut se résoudre à voir disparaître les lieux de son passé. Elle va tout faire pour retenir les souvenirs qui la rattachent à ce lieu.

Studio Acoustik / studio.acoustik@gmail.com



## CODE ROSE

T. CIMON, P. GOËZ, J. GROUX, S. LEYDIER, M. MOREL & R. SEISSON  
FRANCE / 5'08 / 2022

En pleine mer, un flamant rose vient se poser sur un porte-avions. Pour garder la piste sûre permettant d'assurer leur mission de faire décoller les avions, les militaires doivent le faire fuir. Mais le flamant et ses congénères reviennent implacablement mettre du rose sur cette machine de guerre grise.

Julien Deparis / festival@miyu.fr



CRÈCHES | TPS | PS 2 - 4 ANS | 34 MINUTES

## CAROTTE

COLLECTIF : 12 ENFANTS  
BELGIQUE / 2'55 / 2022

Achille le lapin est le maire de Carotteville, une ville où tout est une carotte !

Camera-etc / bastien.martin@camera-etc.be



## SPIN & ELLA

AN VROMBAUT  
BELGIQUE / 7' / 2022

Ella et sa meilleure amie Spider adorent utiliser leur imagination pour faire ensemble des dessins en toile d'araignée. Mais la coopération créative n'est pas toujours facile...

Lunanime / mail@lunanime.be

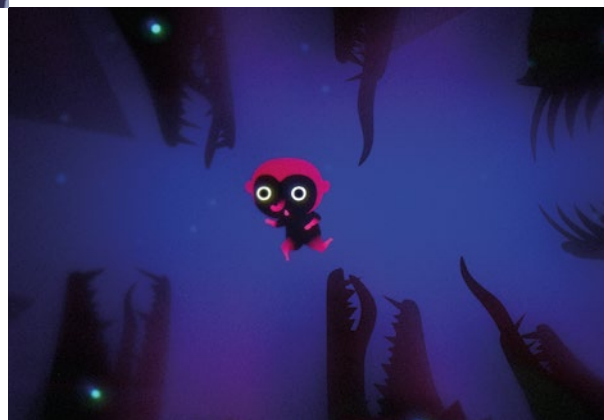


## SOMNI

SONJA ROHLEDER  
ALLEMAGNE / 3'07 / 2023

Une journée s'achève. Un petit singe s'endort. Alors que son esprit s'égaré, la forêt commence à changer. Que nous arrive-t-il, à nous et à notre esprit, lorsque nous nous endormons ? Somni associe une berceuse visuelle aux quatre étapes du sommeil et nous emmène dans une forêt profonde et étrange.

Sonja Rohleder / film@sonjarohleder.de



## QUAND J'AVAIS PEUR DU NOIR

CÉLIA TISSERANT & ARNAUD DEMUYNCK  
FRANCE - BELGIQUE / 7' / 2022

Robert n'aime pas monter se coucher, car il pense qu'il y a des monstres dans sa chambre qui se cachent dans le noir. Sa maman laisse la lumière du couloir allumée et la porte de la chambre de Robert entrouverte. Mais cela ne marche pas, l'imagination du petit garçon l'emporte ! Heureusement qu'il peut compter sur l'aide de son nounours...

Les Films du Nord, La Boîte,... Productions / info@lesfilmsdunord.com



## RAINBOY

BARBARA BRUNNER  
SUISSE / 5'23 / 2023

Rainboy n'est pas un jardinier ordinaire. Il plante des gouttes et fait pousser des nuages. En travaillant, il blesse le vain soleil. Vengeance ! Le pronostic pour le garçon est sombre, mais avec les nuages, il parvient à égayer à nouveau le soleil. Un court métrage sur les conflits orageux.

Brunner&Meyer / fr.meyer@brunnermeyer.ch



## TÜMPEL

POND - LENA VON DÖHREN & EVA RUST  
SUISSE / 8'30 / 2023

Un banc de harengs, adoptant des formations fantastiques, erre dans le vaste océan. Lorsque les mouettes attaquent soudainement, un petit hareng se retrouve échoué dans un bassin de marée. Alors qu'il cherche désespérément une issue, il découvre de nombreuses autres créatures marines. La peur n'est plus de mise : ce n'est qu'en unissant leurs forces qu'elles peuvent espérer se défendre contre la mouette affamée.

Catpics AG, Magnetfilms Berlin / georg.gruber@magnetfilm.de



**À CE PRIX LÀ...**

**NE CHERCHEZ PAS PLUS LOIN !**

Service dédié pour vos tournages en Bretagne

**Europcar** Véhicules de Tourisme  
moving your way Véhicules de Prestige  
Utilitaires

**Contact :**  
Perrine ROCHE  
02 98 02 81 55  
servicecommercial@europcar-bretagne.fr

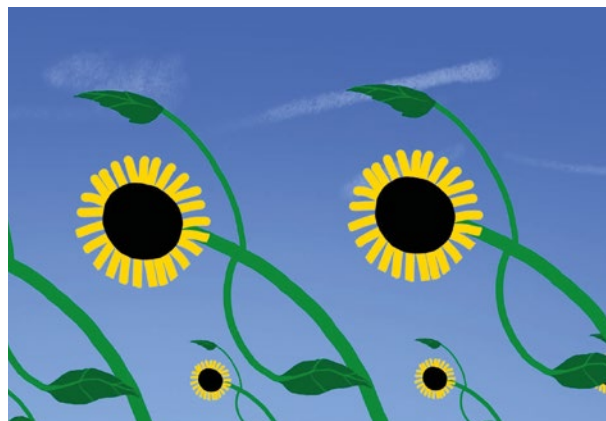
MS | GS | CP | CE1 4 - 7 ANS | 51 MINUTES

## TOURNESOL

NATALIA CHERNYSHEVA  
FRANCE - RUSSIE / 4'2 / 2023

Un tournesol pas comme les autres choisit de porter un regard nouveau sur son environnement, il va découvrir un univers totalement différent...

Folimage / contact@folimage.fr



## THE GOOSE

JAN MIKA  
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE - FRANCE / 12'30 / 2023

Un jeune garçon rêve de devenir footballeur professionnel et de jouer dans les plus grands stades, mais pour cela il doit d'abord gagner un match dans une petite cour, contre une oie.

Animation People, Autour de Minuit / contact@autourdeminuit.com



## VA-T'EN, ALFRED !

CÉLIA TISSERANT & ARNAUD DEMUYNCK  
FRANCE - BELGIQUE / 11' / 2023

Alfred a dû fuir son pays à cause de la guerre. Sans logement, il erre, de refus en refus. Un jour, il rencontre Sonia qui lui propose un café... Librement adapté de l'ouvrage « Va-t'en, Alfred ! » de Catherine Pineur © Éditions l'école des loisirs - Paris

Les Films du Nord / info@euroanima.net



## TOUTES MES COULEURS

ANNA SOLANAS & MARC RIBA  
ESPAGNE / 4'55 / 2023

Après le décès de sa mère, une petite fille perd toutes ses couleurs. Y aura-t-il un moyen de les retrouver ?

I+C Stop Motion / info@stopmotion.cat



## GROSSE COLÈRE

CÉLIA TISSERANT & ARNAUD DEMUYNCK  
FRANCE - BELGIQUE / 7'30 / 2022

Robert a passé une très mauvaise journée. Il n'est pas de bonne humeur et en plus, son papa l'a envoyé dans sa chambre. Alors Robert sent tout à coup monter une chose terrible : la colère...

Les Films du Nord / info@euroanima.net



## PRINZESSIN AUBERGINE

DINA VELIKOVSKAYA  
ALLEMAGNE / 7'37 / 2023

Un roi et une reine possèdent presque tout, mais quelque chose manque. Désespérés, ils cherchent la graine parfaite pour faire pousser un enfant, mais la seule chose qui fleurit est leur jardin.

CINÉ-LITTÉ productions / contact@cine-litte.com



## LES PREMIERS DINOSAURES ÉTAIENT DES POMMES

EMMA LAFARGE  
FRANCE / 3'22 / 2023

D'un côté nous avons Chouchou, de l'autre Nana et entre elles, un conflit : quelle est la vraie histoire de l'origine du monde ? Nana, l'aînée au fort caractère, commence l'histoire en racontant la version qu'elle connaît : celle d'Adam et Eve. Mais Chouchou n'est pas convaincue par son histoire et réplique avec sa version, celle de la théorie de l'évolution.

ÉMILE COHL / anriviere@cohl.fr



# POUR LES SCOLAIRES DES CONTES ET DES COULEURS

CE2 | CM1 | CM2 | 6<sup>e</sup> | 8 - 12 ANS | 75 MINUTES

## COLOCATION SAUVAGE

WILD HOUSEMATES - ARMELLE MERCAT-JUNOT  
FRANCE / 14'51 / 2023

Une chèvre idéaliste décide de construire une cabane en pleine jungle pour s'y installer. Le déroulement des travaux va l'amener à partager les lieux avec de dangereux colocataires qu'une chèvre avisée n'aurait jamais dû être amenée à côtoyer...

Girelle Production, Les Astronautes / christophe@girelle.com



FILM D'ÉCOLE



## KABRI I MANZ SALAD

SCAPEGOAT - NICOLAS SÉRY  
FRANCE / 21' / 2023

Dans une cité HLM de La Réunion, à l'approche de la fête du sacrifice de l'Aïd el-Kebir, Ibrahim, 12 ans, d'origine comorienne, est stigmatisé par Evan, un voisin de son âge, qui l'accuse d'être un tueur d'animaux. Quand Ibrahim apprend qu'un cabri va être livré dans son immeuble, il veut sauver l'animal... mais Evan veille.

Mondina Films / anne@mondinafilms.com



## ABRI

SHELTER - JULIE DARAVAN CHEA  
ESPAGNE / 4'55 / 2023

En colonie de vacances, deux amies sont surprises par l'orage. Pour vaincre leur peur, elles inventent un univers avec leurs mains.

Tant Mieux Prod / sales@tantmieuxprod.com



## LES ASTRES IMMOBILES

NOÉMI GRUNER & SÉLÉNA PIQUE  
FRANCE - BELGIQUE / 25' / 2022

Chenghua, 9 ans, est sans cesse sollicitée par ses parents comme traductrice alors qu'elle doit préparer un exposé sur l'Espace avec son meilleur ami Sofian. Chenghua ne supporte plus cette responsabilité et cherche à s'émanciper de sa famille. Son envie d'espace et son enthousiasme naturel l'aideront à franchir le pas !

Tripode Productions, Need Productions / info@needproductions.com



FILM D'ÉCOLE

## UND DÄNN...

ET APRÈS... - L. GRAF, T. NIJJTEN & R. STALDER  
SUISSE / 2' / 2022

Trois enfants inventent l'histoire d'une baleine qui saute hors d'un lac et qui s'envole dans une montgolfière.

Hochschule Luzern Design und Kunst Animation / animation@hslu.ch



Partenaire officiel




LUMIÈRE | ÉNERGIE

Publicité • Cinéma • Télévision

CININTER • +33 (0)1 46 08 22 98 • 77 Rue Alphonse Pluchet 92220 Bagneux • www.cininter.fr

DÈS 13 ANS | 84 MINUTES

## ICE MERCHANTS

JOÃO GONZALES  
PORTUGAL - FRANCE / 14' / 2022

Tous les jours, un homme et son fils descendent de leur maison vertigineuse, piégée au sommet d'un précipice. Ils se rendent au village situé dans la plaine en bas, où ils vendent la glace qu'ils produisent quotidiennement...

Cola, Wild Stream / contact@wildstream.fr



## A.O.C

SAMY SIDALI  
FRANCE / 18' / 2022

Basé sur une histoire vraie. Poussés par une administration pleine de bonnes intentions, Latefa et ses deux enfants, Walid et Ptissam, francisent leurs prénoms en même temps qu'ils accèdent à la nationalité française. Ils affrontent cette épreuve singulière avec humour et légèreté, juste avant la rentrée des classes.

Mabel Films / contactmabelfilms.com



## OFFSIDE

CATHERINA IOSIFIDIS  
PAYS-BAS / 12'50 / 2022

Selena, 14 ans, joue au football dans une équipe de garçons. C'est la seule fille. Ses coéquipiers la voient comme l'un des garçons. Lorsqu'une nouvelle fille rejoint l'équipe, la dynamique du groupe commence à changer. Selena fait tout ce qu'elle peut pour protéger sa position au sein du groupe.

Volya Films / info@volyafilms.com



## DANS LA DANSE

KATYA MIKHEEVA  
FRANCE / 4'38 / 2022

Danse, amitié, groupe, beatbox, mouvement, hiphop, freestyle, cypher.

La Poudrière, École du Film d'Animation / contact@poudriere.eu

## MAGMA

LUCA MEISTERS  
PAYS-BAS / 14'56 / 2023

L'introvertie mais fouguese Esra, 9 ans, a du mal à admettre la nouvelle réalité de son père, qui est récemment handicapé. Dans sa nouvelle école, elle raconte un mensonge qui fait remonter sa douleur et sa colère à la surface.

Ijswater Films / films@ijswater.nl

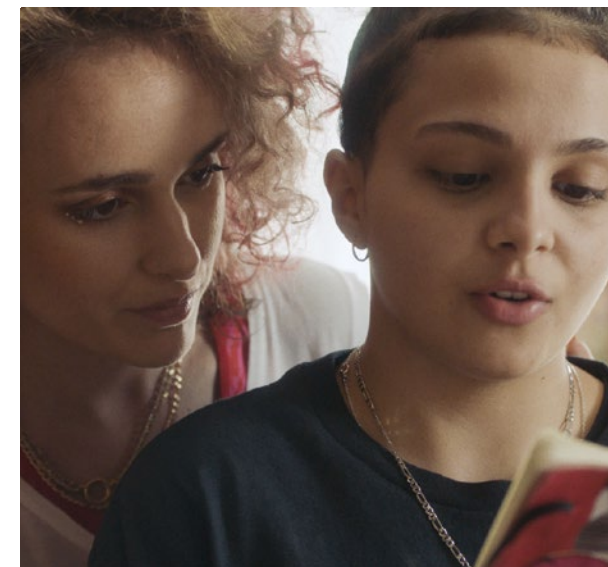


## CŒUR BÉTON

ENRIKA PANERO  
FRANCE / 19'55 / 2022

Dans une banlieue francilienne, Kenza, adolescente introvertie et secrète, participe à l'atelier rap d'Oréade, une jeune rappeuse queer qu'elle admire et dont ses copines se moquent. Bloquée par sa timidité, elle va peu à peu révéler son talent de rappeuse et réveiller ses désirs au contact d'Oréade...

Takami productions / contact@takami-productions.com



DÈS 15 ANS | 89 MINUTES

## ADIEU LES COPAINS

LAWRENCE VALIN  
FRANCE / 12'54 / 2023

Didier, Inès, Fx et Lilian se préparent à s'envoler pour la France hexagonale. Alors que le grand départ approche, la bande de copains vole des instants au temps et erre dans le quartier qui les a vu grandir...

La Kourmétragerie / kourmetragerie@gmail.com



## FELT CUTE

ANNA KARÍN LÁRUSDÓTTIR  
ISLANDE / 15' / 2023

Breki, 11 ans, est en conflit permanent avec sa sœur aînée, mais tout ce qu'il veut, c'est sa validation. Un jour, alors qu'elle est sortie, Breki se faufile dans son placard et se maquille, laissant la pièce en désordre. Lorsque la famille revient sur les lieux, une série d'événements mène à une confrontation longtemps attendue entre le frère et la sœur.

Erlendur Sveinsson / mr.erlendur@gmail.com



## DAZWISCHEN

IN BETWEEN - ANAÏS BOURGOGNE  
SUISSE / 17'38 / 2022

Sonja, Angeles et Kaajal ont douze ans. Tantôt enfantines, tantôt étonnamment adultes, elles traversent une période de turbulences et de changements. Avec une candeur impressionnante, elles s'interrogent sur la façon dont elles sont perçues en tant que filles. Entre autoréflexion et les attentes des autres, elles tentent courageusement de trouver leur propre voie.

Studienrichtung Video, Hochschule Luzern - Design & Kunst / info@hslu.ch



## LES GRANDS HOMMES

TALL - QUENTIN ELLES  
FRANCE / 18' / 2023

Hugo, 17 ans, fait partie d'un Pôle Espoir de Handball, une institution qui forme des athlètes professionnels. Joueur brillant et investi, il prépare un match décisif pour sa carrière. Mais la veille de la rencontre, l'entraîneur le relègue sur le banc des remplaçants : Hugo est jugé trop petit pour susciter l'intérêt d'un club professionnel.

La Petite Prod / diffusion@lapetiteprod.fr

## LE SECOND TOUR

MAXIME CAPPELLO  
FRANCE / 26'21 / 2023

21 avril 2002, Jean-Marie Le Pen est au second tour de l'élection présidentielle. La France est sous le choc. Pourtant Enzo, fils d'immigré italien, lui est heureux : il va pouvoir se rapprocher d'Émilie, la fille de son lycée dont il est secrètement amoureux. Elle milite pour le Front National et a justement besoin de quelqu'un pour l'aider à tracter...

QUI VIVE!, Pictor Productions / festivals@manifest.pictures



38<sup>e</sup> FESTIVAL  
EUROPÉEN DU  
**FILM  
COURT  
DE BREST**  
8 > 12 NOV 2023

WWW.FILMCOURT.FR

# INDEX DES FILMS

## A

A.O.C.....	59
ABRI.....	56
ACIDE (Court métrage).....	40
ACIDE (Long métrage).....	43
ADIEU LES COPAINS.....	26, 60
AÏCHA.....	26
ALICE ET LES SOLEILS.....	13
AMARRES.....	19
ANANSI.....	15
ANGELMAN.....	50
ANUSHAN.....	26, 37
ARMAT.....	27
ATHLETICUS: TRAMPOLINE SYNCHRONISE.....	20
AVANT QUE LES FLAMMES NE S'ÉTEIGNENT.....	43
AVEC L'HUMANITÉ QUI CONVIENT.....	37, 45

## B

BAMBINO.....	33
BEAUTY BOYS.....	21
BONNE SOIRÉE.....	31, 37
BOUCAN.....	17
BOUSSA.....	24

## C

ÇA PASSE.....	21
CAROTTE.....	52
CASTING SAUVAGE.....	31
CODE ROSE.....	51
CŒUR BÉTON.....	37, 59
COLOCATION SAUVAGE.....	56

## D

DANS LA DANSE.....	59
DAZWISCHEN.....	60
DENISKA UMŘELA.....	56
DESCENTE.....	38
DÉSHABILLE-MOI.....	24

## E

ELECTRA.....	35
EN FIN DE CONTE.....	37, 38
EN PISTE !.....	32
EN UNDERSØGELSE AF EMPATI.....	14
ENTRE DEUX SŒURS.....	50
ÉTÉ 96.....	35

## F

FANFARE.....	20
FELT CUT.....	61
FILLE.....	15
FUNDI.....	19

## G

GROSSE COLÈRE.....	55
--------------------	----

## H

HABIBTI.....	39
HARVEY.....	48
HASTA LUEGO.....	28
HAZE.....	13
HORS DE LA BRUME.....	37, 45

## I

IBIZA.....	32, 37
ICE BREAK.....	11
ICE MERCHANTS.....	58
IDODO.....	49
IL COMPLEANNO DI ENRICO.....	14

## J

JMENUJU SE EDGAR A MAM KRAVU.....	50
JUSTE AU CORPS.....	20

## K

KABRI I MANZ SALAD.....	56
KENAVO.....	34
KOČKY JSOU TEKUTÉ.....	50

## L

LA CHALEUR.....	17
LA CHOSE EXTATIQUE.....	25
LA COUR DES GRANDS.....	31
LA NAISSANCE D'UN GUERRIER.....	28, 37
LA TENTATION DU PANDA ROUX.....	44
LA VIE AU CANADA.....	45
LA VOIX DES AUTRES.....	16
LAS MECHITAS.....	14
LE FANTÔME DE MARIOUPOL.....	12
LE SECOND TOUR.....	37, 60
LE TOUT PETIT VOYAGE.....	48
LES ASTRES IMMOBILES.....	57
LES GRANDS HOMMES.....	61
LES INDES GALANTES.....	21
LES MYSTÉRIEUSES AVENTURES DE CLAUDE CONSEIL.....	15
LES PREMIERS DINOSAURES ÉTAIENT DES POMMES.....	55
LES PRINCES.....	16, 37
LIONS.....	29
LOULOU.....	33
LOVE ME TRUE.....	25

## M

MAESTRO.....	20
MAGMA.....	58
MAIS OÙ EST LE CHEF ?.....	48
MALACABRA.....	49
MARTINGALE.....	23, 37
MARTWE MALŻENSTWO.....	11, 44
METUBE 2 AUGUST SINGS CARMINA BURANA.....	21
MISOPHONIA ORCHESTRA.....	49
MOSTENIREA.....	14

## N

NELLYS STORY.....	12
NEUANFANG.....	11
NORMAL.....	24
NOUS LES CRIOTS.....	26
NOUT KARÉ.....	51
NUN OR NEVER!.....	24, 57

## O

OFFSIDE.....	58
--------------	----

## P

PALESTINE ISLANDS.....	27
PARIS SHANGHAI.....	41
PARTIR UN JOUR.....	38
PETIT RUBAN.....	15
PETIT SPARTACUS.....	19
PETITES VAGUES.....	31
PIM-POUM LE PETIT PANDA.....	21
PLEURE PAS GABRIEL.....	23
PORTRAIT DE FAMILLE.....	35
PRINZESSIN AUBERGINE.....	55

## Q

QUAND J'AVAIS PEUR DU NOIR.....	52
QUEEN SIZE.....	23

## R

RAINBOY.....	53
RAPIDE.....	23, 37
RÉINCARNES.....	44
RENTRONS.....	16, 37
ROQUETTE ET LES MAL-AIMÉS.....	46

## S

SE DIT D'UN CERF QUI QUITTE SON BOIS.....	14
SHAKE UP.....	17
SHOW.....	20
SHOWING IT ALL.....	21
SI J'ÉTAIS ACTEUR.....	44
SIROCCO ET LE ROYAUME DES COURANTS D'AIR.....	47
SOMNI.....	52
SPIN & ELLA.....	52
SPOON.....	32
SWOP - WASHING MACHINE.....	50

## T

THE GOOSE.....	54
THE SMILE.....	45
THE SOLOISTS.....	20
THE SWINEHERD.....	51
THE TALENT.....	45
TIGRE.....	41
TITS.....	13
TORN.....	11
TOURNESOL.....	54
TOUTES MES COULEURS.....	54
TOWN HALL SQUARE.....	51
TRANSYLVANIE.....	19
TU DEMANDERAS À TA MÈRE.....	33
TÛMPEL.....	53

## U

UN ANIMAL.....	17
UND DÄNN.....	49, 37
UNE NUIT PARTICULIÈRE.....	37, 39

## V

VA-T'EN, ALFRED !.....	54
VILAINE FILLE MAUVAIS GARÇON.....	41
VINCENT DOIT MOURIR.....	43
VOICE EVER.....	23, 37

## W

WARSHA.....	21
-------------	----

## Y

YARAYAH.....	31, 37
--------------	--------

1991.....	12
-----------	----

47 POUCES.....	39
----------------	----



38<sup>e</sup> FESTIVAL  
EUROPÉEN DU  
**FILM  
COURT  
DE BREST**  
8 > 12 NOV 2023

&

LA MAISON  
DE LA PHOTOGRAPHIE  
DE BREST

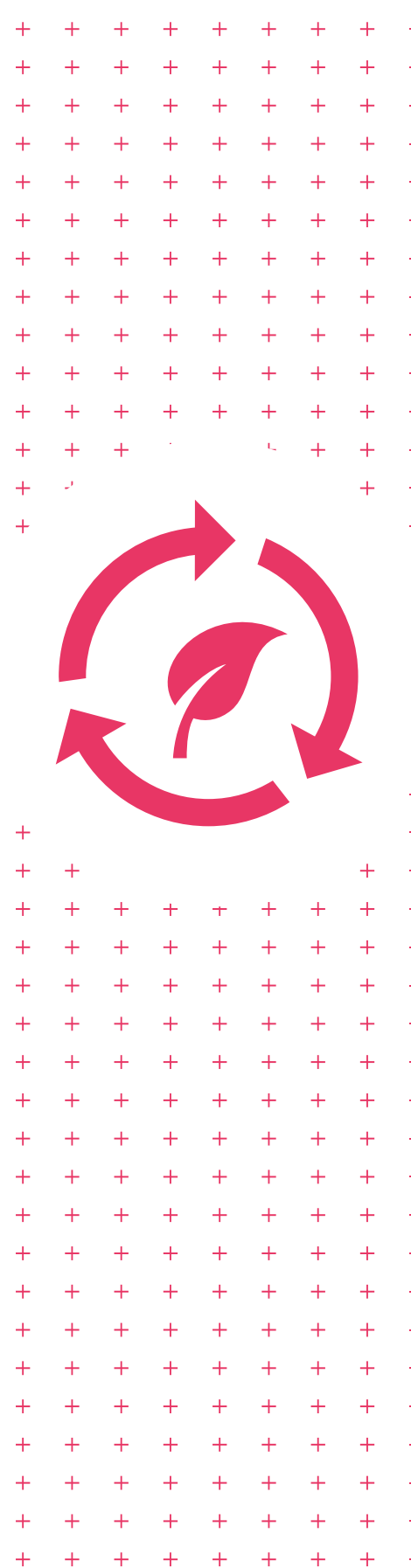
présentent  
deux expositions  
exceptionnelles

**CANNES SANS ACCRÉDITATIONS**  
**Patrice Terraz**

**WAKALIWOOD**  
**Frédéric Noy**

À partir du lundi 6 novembre  
1 rue Henri Moreau  
Tramway Saint-Martin

publicité tirée d'une photographie de CANNES SANS ACCRÉDITATIONS © Patrice Terraz



## LES ENGAGEMENTS DU FESTIVAL EUROPÉEN DU FILM COURT DE BREST

Le Festival, comme tout un chacun, est attentif à son impact environnemental et à son implication dans l'économie locale. À chaque édition, nous redoublons d'efforts pour progresser sur la voie de la responsabilité sociétale des entreprises (RSE), accompagnés dans notre démarche par le Collectif des Festivals.

### SUR LE LONG TERME

- ★ Signature de la **Green Charter of Cinema Festivals** (Charte Verte pour les Festivals de Cinéma) depuis 2023,
- ★ **Réduction du tirage de nos supports papiers** (100% PEFC),
- ★ **Réduction des goodies** et préférence pour les goodies non-millésimés,
- ★ **Usage de l'outil numérique écoresponsable Infomaniak** qui décarbone à 200 % et sensibilise autour de la pollution numérique - certifié ISO,
- ★ **Contribution à l'emploi local** : impressions - Cloître à Brest (labellisé RSE Bretagne 26 000), fournisseur d'accès 100 % breton- Xankom à Guipavas , graphisme - La Boîte Graphique à Brest et entrepreneurs de la Coopérative d'Activités et d'Emplois du Finistère (CAE29)
- ★ **Actions sociales et culturelles** : ateliers de programmation solidaires, séances audiodécrites, éducation à l'image et développement des publics en lien avec des structures sociales.

### PENDANT LE FESTIVAL

- ★ Suppression des bouteilles d'eau
- ★ Tri sélectif des déchets
- ★ Restauration locale
- ★ 90% des déplacements des invités en mobilité douce

Dans une discussion nourrie et régulière avec les autres acteurs du secteur événementiel et cinématographique, nous souhaitons construire un modèle durable.

## REMERCIEMENTS

### CO-PRODUCTRICE

#### Ville de Brest

François Cuillandre, Réza Salami, Mathilde Maillard, Stéphane Delamarre, Philippe Lorreyte et les équipes de tous les services de la Ville de Brest qui accordent leur concours au festival.

### PARTENAIRES INSTITUTIONNELS

**Région Bretagne** Loig Chesnais-Girard, Béatrice Macé

**Département du Finistère** Maël de Calan,  
Véronique Bourbigot

**Centre national du cinéma et de l'image animée**  
Dominique Boutonnat

### LIEUX DU FESTIVAL

**Le Mac Orlan** Virginie Salmon et ses équipes

**Les Ateliers des Capucins** Alain Lelièvre et ses équipes

**La Médiathèque des Capucins** Sabine Bourlès,  
Gilles Le Beuze, Laureline Simon

**Cinéma Les Studios** Bertille Martins, Sébastien Le Coffe

**Multiplexe Liberté** Frédéric Davy, Daniel Muzellec

### FOURNISSEURS OFFICIELS

**Cloître Imprimeurs** Marie-Claire Franchet, Linda Lagathu

**Europcar** David Le Page, Perrine Roche

**Bibus** Jeanine Bihan-Poudec

### MÉDIAS

**France Télévisions** Christophe Taudière, Gautier Rejou

**Shorts TV** Simon Young

**Brefcinema** Christophe Chauville

**Radio U** Pierre-Louis Leseul

**Fréquence Mutine** Annaëlle Abasq, Cédric Fautrel

**Chérie FM** Marc Vaillant

**Positif** Hannah Leiman Calbo, Matthieu Devys

### PARTENAIRES PALMARÈS

**ARDA** David Bertrand

**Cinéphare** Olivier Bitoun

**Cininter** Marie-Joe Collet, Nolwenn Le Minez

**Manifest** Anaïs Colpin

**Near Deaf Experience** Eric Cervera

**Proarti - Touscoprod** Grégoire Harel, Élisabeth Métral,  
Matthieu Laval

**Transpacam / Transpagrip** Nolwenn Le Minez

**UniversCiné** Lucie Canistro

**Benshi** Manon Musset

**Prix Alice Guy** Véronique Le Bris

### AVEC LA PARTICIPATION DE

**L'Agence du court métrage** Amélie Chatellier et ses équipes

**La Sacem** Clémentine Harland

**La Société des réalisatrices et réalisateurs de films (SRF)**

Marie Rosselet-Ruiz, Adrian Moyses Dullin

**Centre Communal d'Action Sociale** Valérie Phelippot

**La Caisse d'Allocations Familiales** Linda Héliès

**Le Réaap 29** Nolwenn Le Bourlout-Jean

**Lycée Saint-François Notre-Dame - Lesneven** David Poulain

**Lycée Jules Lesven - Brest** Frédéric Heuzet

### LE FESTIVAL TIENT ÉGALEMENT À REMERCIER TOUT PARTICULIÈREMENT

Les réalisateur.trice.s, les producteur.trice.s, les compositeur.trices et toutes les équipes des films.

Les Jurys décernant les récompenses aux lauréat.e.s.

Julie Roué pour la musique de la bande-annonce.

Merci à tous les bénévoles qui œuvrent dans l'ombre pour que le Festival existe !

Merci à Rémy Bouguennec, Président de Côte Ouest durant des années. Il va beaucoup nous manquer.

MERCI À TOUS !



À PARTIR DE 4 ANS

# DES FILMS COURTS POUR TOUTE LA FAMILLE !

LE MAC ORLAN  
DIM 17 DEC 2023 15H  
65, RUE DE LA PORTE - 29200 BREST

Gratuit et sans réservation dans la limite des places disponibles - Placement libre

## Apportez votre petit cadeau !

Avec ce rendez-vous hivernal et convivial, profitez d'un moment en famille autour d'un programme de courts métrages variés et plongez-vous dans l'ambiance des fêtes de fin d'année ! L'occasion de découvrir une belle sélection de films pour petits & grands et de voyager au cœur de la magie de Noël.

Après la séance, un goûter sera offert au public ainsi qu'un petit cadeau pour les enfants. Comme chaque année, nous invitons nos jeunes spectateurs à venir avec une surprise « faite maison » ou peu coûteuse. Chacun emballa son petit présent, le dépose dans la hotte du Père Noël à l'entrée de la salle, et en pioche un à la sortie !



Infos 02 98 44 03 94 / [www.filmcourt.fr](http://www.filmcourt.fr) / [brestfestival@filmcourt.fr](mailto:brestfestival@filmcourt.fr)  
Organisation Association Côte Ouest avec le soutien de la Ville de Brest  
3 rue Amiral Linois - 29200 BREST - FRANCE

38<sup>e</sup> FESTIVAL  
EUROPÉEN DU  
**FILM  
COURT  
DE BREST**  
8 > 12 NOV 2023

[WWW.FILMCOURT.FR](http://WWW.FILMCOURT.FR)